



Government of Samoa

**Samoa**  
**Law Reform Commission**  
**Komisi o le Toefuataiga o Tulafono a Samoa**

**TULĀFONO MO ALII MA TAMAITA'I**  
**LŌIA 1976**  
**Ripoti 05/11**

**Iuni 2011**



**MALO O SAMOA**  
**OFISA O LE PALEMIA MA LE MINISITA O LE KOMISI O LE**  
**TOEFUATAIGA O TULĀFONO A SAMOA**

Afioga i le Fofoga Fetalai

**FONO AOA O FAITULĀFONO O SAMOA**

Ina ia tusa ai ma le Vaega 9 (2) o le Tulāfono mo le Komisi o le Toefuataiga o Tulāfono 2008, e ia te au le fa'aāloālo e tuuina atu ai i lau Afioga kopi o le Ripoti 05/11 o le toe iloiloaina o le Tulāfono mo Alii ma Tama'itai Lōia 1976, e tusa ai ma galuega faatino na tuuina mai i le Komisi mo le iloiloaina.

O lenei Ripoti o loo tuuina atu ai le aotelega o ana su'esu'ega ma ana fautuaga talafeagai ina ua maea ai faatalatalanoaga faala'ua'itele ma le mamalu o le atunuu aemaise ai ana su'esu'ega ma auiliiliga i tulaga uma e tusa ai ma le Vaega 4 o le Tulāfono o le Toefuata'iga o Tulāfono 2008.

(Tuilaepa Fatialofa Lupesoliai Aiono Neioti Dr. Sailele Malielegaoi)

**PALEMIA MA LE MINISITA MO LE KOMISI O LE TOEFUATA'IGA O**  
**TULĀFONO A SAMOA**



## MALO O SAMOA

Susuga Tuilaepa Lupesoliai Fatialofa Dr. Sailele Malielegaoi

### **PALEMIA MA LE MINISITA MO LE KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULĀFONO A SAMOA**

Ina ia tusa ai ma le Vaega 9 (2) o le Tulāfono mo le Komisi o le Toefuataiga o Tulāfono 2008, e ia te au le faaaloalo e tuuina atu ai i lau Afioga kopi o le Ripoti 05/11 o le toe iloiloina o le Tulāfono mo Alii ma Tama'itai Lōia 1976, e tusa ai ma galuega faatino na tuuina mai i le Komisi mo le iloiloina.

O lenei Ripoti o loo tuuina atu ai le aotelega o ana su'esu'ega ma ana fautuaga talafeagai ina ua maea ai le faatalatalanoaga faala'ua'itele ma le mamalu o le atunuu aemaise ai ana su'esu'ega ma auiliiliga i tulaga uma e tusa ai ma le Vaega 4 o le Tulāfono o le Komisi o le Toefuataiga o Tulāfono 2008.

(Leota Theresa Potoi)

**PULE FAATONU**

**KOMISI O LE TOEFUATAIGA O TULĀFONO A SAMOA**

## Upu Tomua

O le Tulāfono mo Ali'i ma Tamaita'i Lōia a Samoa ("tulāfono") na pāsia i le 1976 ma le faamoemoe e faatulāfonoina ai tiute tauave a alii ma tamaita'i lōia. O le laasaga muamua lea o se tulāfono faapenei ma e pau le toe teuteuga na faia i lenei tulāfono talu mai lona pāsiaina i le tausaga e 1976 o le fuaiupu 2(2), e faasino i le Tulāfono o Faletupe i Fafu atu o le Atunuu 1988 Numera 7, na aofia ai le aiaiga i le faafuuiupu (2).<sup>1</sup> Ae peita'i ane, o le tulāfono ua 35 nei tausaga o lona matua ma ua mana'omia nei le toe fuata'iga. O isi pulega faafaamasinoga e faatusatusa iai ua suia uma lava i tulāfono faaonapō nei. O le tulaga lea e alatatau ai ona toe iloilo ma toe fuata'i lenei tulāfono ina ia utagia tu ma aga faasamoa aemaise tu ma aga faaonapō nei.

E tāua le galuega faa-lōia i le faiga faafaamasinoga o lo tatou atunuu i le tausisia ma le faamautuina pea o le Pule a le Tulāfono (Rule of Law). O tulaga faa-polōfesa (professional standards) e tatau lava ona tausisia ma faamautuina mo le galuega faalōia e iai lona tiute faifaatasi ma faitaito'atasi. O se tiute e matuā loloto lona pulega lelei ma tausisia le fai mea tonu aemaise foi le tulaga faale-tulāfono.<sup>2</sup>

Ua faatulaga atu e lenei ripoti fautuaga a le Komisi o le Toefuataiga o Tulāfono a Samoa mo se tulāfono fou. Ua aofia i toefuata'iga ua faatuina:

- 1) O le fa'aaogaina o upu "lōia o le faamasinoga" ma "lōia faufautua";
- 2) O aiaiga mo le amatalia o auunaga ofisa faa-lōia tutoatasi (private practice);
- 3) O tulaga uma e mana'omia mo le faaulufaleina atu o lōia i le faamasinoga;
- 4) Taualumaga fou tau le amio pūlea i auunaga faalōia.

Ua faafetaia e le Komisi le fesoasoani mai a le alii *Polōfesa Paul Rishworth, Vāega o le Tulāfono, Iunivesite o Aukilani*, o ia lea na maua mai ai nisi o finagalo faaalua i tapenaga muamua o lenei pepa.

---

<sup>1</sup> O le suiga lenei oloo faatatau lea i le "auunaga faalōia faufautua" i le tusiina ma le tapenaina ai o le tuuina atu ai faaletulāfono (conveyance/deed) o soo se meatotino (meatotino e vaaia ma meatotino le vaaia) (faafuuiupu 2(2))

<sup>2</sup> Law Society of Alberta, 2000, *The Self Regulation of the Legal Profession in Canada and in England and Wales*, Canadian Cataloging and Publication Data.p.i.

## Faasologa o Matāupu

<i>Vaega Amata</i> .....	9
1. Tulāfono Laiti o Amio pūlea faalōia mo Lōia o le Faamasinoga ma Lōia Faufautua a Samoa.....	9
2. Faaauauina o A’oa’oga Faale-Tulāfono.....	10
3. Tuuina atu o Tusi Pasi e Galulue ai .....	11
4. Fono Tele Faale-Tausaga.....	11
5. Tu’ufaatasiga o Ofisa o Lōia .....	12
6. Taofia Faipule mai le toe Auauna Faa-lōia.....	13
7. Lōia o le Faamasinoga ma Lōia Faufautua – Tuufaatasi pe leai?.....	13
<i>Faatomuaga</i> .....	13
<i>Tulaga o loo iai nei Samoa</i> .....	14
<i>Pulega Faafaamasinoga e Faatusatusa iai</i> .....	15
Niu Sila .....	15
Kuiniselani .....	15
Toga .....	15
<i>Finagalo Faaalia</i> .....	15
<i>Manatu o le Komisi</i> .....	16
8. Faaulufaleina o ē auauna faa-lōia .....	17
<i>Faatomuaga</i> .....	17
<i>Tulāfono o loo iai ma le Auaunaga</i> .....	18
Samoa .....	18
Agava’a.....	18
Tusi Talosaga.....	18
Faaulufale .....	19
Lisi o Igoa o Alii ma Tamaitai Lōia.....	19
<i>Pulega Faa-faaamasinoga e Faatusatusa iai</i> .....	19
Niu Sila .....	19
Kuiniselani .....	21
<i>Manatu faaalii</i> .....	21
Faatalatalanoaga i Upolu .....	21
Faatalatalanoaga i Savaii .....	21

Ofisa o Lōia (Tamati & Drake).....	22
Sosaiete o Lōia a Samoa .....	23
<i>Manatu o le Komisi</i> .....	23
Agava’a.....	23
Tausaga Faatapula’a .....	23
Sitiseni mo le Nofomau .....	24
Amio lelei .....	25
Agava’a ma Tusi Pasi Faatulagaina.....	26
Lola lē Tumau ma le Lola Tumau.....	27
Faaulufaleina faafeagai .....	28
Tautoga Ulufale .....	28
9. Amataga o se Ofisa Lōia.....	29
<i>Faatomuaga</i> .....	29
Tulaga o loo iai nei Samoa .....	29
Agava’a.....	29
<i>Pulega Faafaamasinoga e Faatusatusa Iai</i> .....	29
Niu Sila .....	29
Kuiniselani.....	30
<i>Manatu Faaalia</i> .....	30
Nofomau .....	31
<i>Manatu o le Komisi</i> .....	31
10. Tausia o Amio pūlea a le Auaunaga Faa-lōia. ....	33
<i>Faatomuaga</i> .....	33
<i>Le Tulāfono o iai nei ma le auaunaga</i> .....	33
O le tino e nafa ma lea tulaga .....	33
Matāfaioi a le Fono.....	34
Malosi’aga e faia ai Su’esu’ega .....	34
Amioga e oo atu ai i taualumaga tau le amio pūlea .....	35
Su’esu’ega ma le Faamautuina o Taulumaga tau le amio pūlea .....	35
Natura o Faiga Su’esu’ega Lautele.....	36
O Fa’asalaga .....	36
Maliega/Faatōfālā’iga .....	36

<i>Pulega Faafaamasinoga e Faatusatusa iai</i> .....	37
Amioga e oo atu ai i taualumaga tau le amio pūlea .....	37
Ausetalia .....	37
Niu Sila .....	38
Faasalaga mo Moliaga Laiti.....	39
Ausetalia .....	39
Niu Sila .....	39
Faasalaga mo Moliaga matuiā .....	39
Ausetalia .....	39
Niu Sila .....	40
Natura o Faiga Su’esu’ega Lautele.....	41
Niu Sau Uelese.....	41
Niu Sila .....	41
<i>Feutaga’iga</i> .....	41
Itutino e nafa ma le faafoeina o Tagi ma Taualumaga tau le amio pūlea .....	41
Tagi Tuto’atasi – Faatinoga o le Auaunaga .....	41
Faamasinoga ma Faiga-Su’ega tau le Amio pūlea.....	42
Itu ua la’aloe ai le vaai .....	43
<i>Manatu Faaalia</i> .....	44
<i>Manatu o le Komisi</i> .....	45
Tino e Nafa mo Tagi ma Taualumaga tau le Amio pūlea .....	45
Mana’omia le Fono a le Sosaiete a Lōia ia faatūina se auaunaga e nafa ma Tagi .....	46
Komiti e ese mai i le Komiti mo Taualumaga tau le Amio pūlea.....	47
Amioga e o’o atu ai i Taualumaga tau le Amio pūlea .....	47
Suesueina ma Faamautuina fe’ese’esea’iga tau le Amio pūlea .....	49
Faamautuina o le suesueina ma le fofogaina o Tagi .....	49
Taimi Faatapula’aina .....	51
Aiaiga o faamatalaga i ē e Tagi.....	51
Faamasinoga Amiotonu .....	52
Natura o Su’esu’ega Lautele.....	53
Aiaiga o Mafuaaga.....	53
Faamalōlō lē Tumau .....	53

Faasalaga.....	54
Sala Tupe Aupito Maualuga .....	54
Faalauteleina o le Tulaga o faasalaga o loo iai .....	54
Pepa Faaopopo.....	58
Lisi o Fautuaga .....	58



## ***Vaega Amata***

I fuaiupu amata o le tulāfono fou, ua fautuaina ai e le Komisi o le Toefuata'iga o Tulāfono a Samoa (“Komisi”) ina ia tuuina i totonu o aiaiga o loo mulimuli mai e feso’otai atu i tiute tau’ave o lōia (alii ma tamaita’i lōia). E ao lava ona iai nei aiaiga i le ‘*Vaega o Upu Amata*’ poo ‘*Mafuaaga*’ o le tulāfono fou:

**Fautuaga 1:** E ao i lōia taitoatasi uma e tuuina atu auunaga faaletulāfono, i le faagasologa o le galuega faa-lōia a le alii poo le tamaita’i ona tausisia ma mulimulita’i i tiute tau’ave faavae nei:

- a) le tiute tauave e tausisia ai le pule a le tulāfono ma ia faafaigofieina ai le pulega o le faamasinoga i totonu o Samoa;*
- e) le tiute tauave ia tutoatasi i le tuuina atu o le auunaga faale-tulāfono i le ua mana’omia le fesoasoani a le alii poo le tamaita’i lōia;*
- i) le tiute tauave e faatino e tusa ai ma auunaga oloo faalagolago iai e oloo faatagisia se fesoasoani mai I lōia.*
- o) le tiute tauave e puipuia ai, e tusa ai ma tiute maualuga o le alii poo le tamaita’i lōia a’o galue ai o se sui ofisa o le faamasinoga ma soo se tiute o le alii poo le tamaita’i e tusa ai ma lalo o soo se tulāfono ua uma ona pāsia, soo se matupalapala faaletulāfono a lē ua faatagisia atu se fesoasoani ia te ia.*

O aiaiga ua tā’ua i luga e aumai i le fuaiupu 4 o le Tulāfono a Lōia a Niu Sila ma ē faia le faatauga o fanua ma isi mea totino faapenā 2006.

## **Matāupu Lautele**

### **1. Tulāfono Laiti o Amio pūlea faalōia mo Lōia o le Faamasinoga ma Lōia Faufautua a Samoa**

1.1 O lenei ta’iala e lē ātoatōa ma ua faaaogaina mo le faatonutonuina o amio pūlea a le auunaga faa-lōia ma ua maua ai ta’iala i le faafoeina poo le auunaga i lona tulaga aoao. O ia tulāfono lāiti ua aofia ai:

- a) Le tutoatasi o lōia ma feteena’i o mea e taufai aafia ai;*
- e) Amioga e Faatino Aoao;*
- i) Le va fealoa’i ma ē o loo tu ai;*
- o) Tufatufaina atu o faamatalaga e faasino i auunaga faale-tulāfono;*

- u) *Le va feagai ai ma isi lōia;*
- f) *Le va feagai ai ma vaega o loo ile puipui (i);*
- g) *Taualumaga ma faiga faafaamasinoga;*
- l) *Tu mo ē faia moliaga ma le puipuiga;*
- m) *Auaunaga a Lōia o le faamasinoga.*

1.2 O aiaiga ua tā'ua i luga, e le'o āto'atōa ma lelei le tagofia e tulāfono tuai ole 1976. O nisi o sui o le Sosaiete a Lōia ua latou fai mai e faapea, o nei ta'iala e tatau ona faaofi i totonu o le tulāfono fou ina ia faamalosia ai lona aogā. I le isi itū, o se tasi o ofisa lōia ua fai mai ia tuu nei ta'iala i lalo o se Tulāfono Faatonutonu (Regulation) ia poo se aiaiga faigofie e faataga ai nei ta'iala e pāsia pe a mae'a ona maua se lua o vaetolu 2/3 o le tulaga fulisia i se fono faapitoa a le Sosaiete a Lōia.

1.3 O finagalo na maua mai i le toatele o sui auai o le Sosaiete a Lōia na faatuina mai ai le tu'u i totonu o lenei ta'iala mo le Amio pūlea Lelei o Lōia a le Faamasinoga ma Lōia Fauaufautua a Samoa i le tulāfono fou i le mea e talafeagai ma taugamalie ai.

**Fautuaga 2:** O nei ta'iala e tatau ona fai ma vaega o le tulāfono fou e tusa ai ma le fuaiupu 14 o le tulāfono 1976. O mālosiaga ma tiute o le Sosaiete a Lōia ia faaopoopo atu i le faia o ta'iala e faatonutonu ai ofisa o le Sosaiete ma amio pūlea a ona sui auai. O nei ta'iala e tatau ona taofia ai i se feagaiga sui uma o le Sosaiete a Lōia ma isi tagata uma e i lalo o le tulāfono 1976 ia mafai ona faaaogaina iai nei ta'iala. O le mea lea, ua fautuaina ai e le Komisi se aiaiga faigofie i totonu o le tulāfono fou e faatagaina ai nei ta'iala ia pāsia e le 2/3 o le tulaga fulisia i se fono faapitoa a le Sosaiete a Lōia.

## **2. Faaauauina o A'oa'oga Faale-Tulāfono**

2.1 O le faaauauina o a'oa'oga faale-tulāfono o se a'oa'oga faa-pōlōfesa a lōia lea e faatautaia ina ua mae'a lo latou faaulufaleina i totonu o le faamasinoga. O lenei faiga o a'oa'oga e a'oa'oina ai le tulaga o le alualu i luma ma le atina'e o le tulāfono mai tausaga e tele ma suiga o le tulāfono. I totonu o Samoa, o lenei a'oa'oga, e ta'i lua tausaga ma faia ma ua faatulagaina e le Komiti a lenei a'oa'oga, e aofia ai sui o le Sosaiete a Lōia e filifilia mai e le Fono a le Sosaiete a Lōia. Ua tinoū le Komiti a lenei a'oa'oga i le faatuina i totonu o le isi lua tausaga o ni polokalame faatulagaina ma a'oa'oga o le a saunia ai se faavae tumau mo a'oa'oga ina ia avea lea ma se vāega o faatinoga a sui o le Sosaiete a Lōia e faatinoina lea i totonu o le tausaga. O le faavaeina o polokalame faatulagaina o le a fesoasoani foi i le Komiti o nei a'oa'oga i lona sa'ilia ma faamautuina o ni fesoasoani tau tupe mo nei a'oa'oga.

2.2 Ona o le t̄ua o nei a'oa'oga i sui auai i le Sosaiete a Lōia, na faatuina mai e le Komiti o nei a'oa'oga ina ia tuu i totonu o le tulāfono fou se aiaiga lea e fesoota'i atu i le mana'omia e sui o le Sosaiete a Lōia le maua pea o a'oa'oga i totonu o le tausaga i soo se matāupu o le a fesoasoani i le atina'e ma le faaalualuina i luma o le atamai ma le mālmalama o ona sui auai i soo se tulāfono poo suiga o le tulāfono i totonu o Samoa. E mafai foi ona t̄pā le Vaega 8 o le *Tulāfono a Lōia ma Faamautūina atu o Feagaiga i Eleele/Fanua ma isi mea totino a Niu Sila 2006* lea e faavae ai le Fono mo A'oa'oga Faa-lōia ma ana matāfaioi talafeagai.

**Fautuaga 3:** Ia tuu i totonu o le tulāfono fou se aiaiga e tuuina atu ai le malosiaga i le Sosaiete a Lōia e faatinoina ai pea a'oa'oga mo nei a'oa'oga i totonu o tausaga ta'itasi i soo se matāupu o le a fesoasoani i le atina'eina ma le faaalualuina i luma o le tomai o ona sui auai i soo se tulāfono poo suiga i le tulāfono i totonu o Samoa. O nei a'oa'oga e tatau ona matuā tausisia i totonu o le tulāfono fou, e avea lea ma se polokalame e mafai ai ona faatuputupulaia le mālmalama o lōia. (Sei silasila i le Vaega 8 o le *Tulāfono a Lōia ma Faamautūina atu o Feagaiga i Eleele/Fanua ma isi mea totino a Niu Sila 2006* mo ta'iala).

### 3. Tuuina atu o Tusi Pasi e Galulue ai

3.1 Na faatuina mai e le Failautusi o le Sosaiete a Lōia ia teuteuina le fuaiupu 31 o le tulāfono 1976 ma suia le upu 'Resitara' i le 'Failautusi o le Sosaiete a Lōia' e tuuina atu tusi pasi e mafai ai ona galulue i tausaga taitasi. O lenei tiute lava e tatau lava ona tuuina atu i le Sosaiete a Lōia na te faatinoina ona o se auaunaga e faatonutonu ua faavaeina e le tulāfono 1976 ua uma ona p̄sia. Ae peita'i ane, o le matāfaioi a le Resitara o le tausaga lea o le faasologa o suafa o lōia e tatau lava ona faamau lona tulaga.

**Fautuaga 4:** O le fuaiupu 31 o le tulāfono 1976 e tatau ona teuteuina ina ia avea le Failautusi o le Sosaiete o Lōia ma lē na te tuuina atu tusi e galulue ai i tausaga taitasi. O isi matāfaioi a le Resitara i totonu o le tulāfono 1976 e faamautuina pea.

### 4. Fono Tele Faale-Tausaga

Ua aiaia i le fuaiupu 15 o le tulāfono 1976 e faapea e tatau i le Sosaiete o Lōia ona usu ai i tausaga taitasi uma sana fono tele faale-tausaga e filifilia ai ofisa o le Sosaiete a Lōia. O le matāupu o loo fesiligia o le aofa'iga e mana'omia e auai e usuia ai se fono faale-tausaga. O le tulāfono o loo iai (f15 (16)) o loo faatulaga mai ai e faapea, ia le itiiti ifo i le 40 pasene o sui auai o le Sosaiete e tatau ona auai ona maua ai le aofai'ga e auai i le fono. Na faatuina mai e le Failautusi o le Sosaiete a Lōia, ia faaitiitia le aofa'iga e usuia ai se fono i le 30 pasene ona ua tula'i pea le toe tolopō o fono faale-tausaga ona o le lē oo o sui auai i le 40 pasene e pei ona mana'omia e le tulāfono. O lenei foi lava matāupu ua aafia ai le Fono a le Sosaiete o

Lōia i tulaga o le tapenaga ma sauniuniga i le itu tau tupe i le talosia o fonotaga faale-tausaga faapenei.

4.2 Na iai foi finagalo faaalua ia teuteuina le tulaga o le Lōia Sili o se tasi o sui auai ona o lona tofiga faa-Lōia Sili e avea ma sui e palota o le Sosaiete a Lōia, e tusa ai ma le fuaiupu 15(8). I le faatinoga, o le Lōia Sili, o se sui auai ae peita'i e le'o atagia mai i le tulāfono 1976. O le mea lea, e tatau lava ona iai i le tulāfono fou se faaupuga e faapea o le Lōia Sili o le sui auai o le Fono a Lōia. O le Lōia Sili, o le faaao ia o le vasega o Lōia a Samoa, e manatu le Komisi, e leai se mafuaaga e lē tatau ai ona leai ni aiā tatau o le Lōia Sili e mafai ai ona pālota.

**Fautuaga 5:** E tatau ona toe teuteuina le fuaiupu 15(6) ina ia faaitiiti le aofa'i o sui auai i se fono i le 30 pasene o sui tumau ua uma ona totogi lo latou auai ai. I le tulaga la o le lē maua o le aofa'iga o sui auai e usu ai se fono ma toe tolopō ai, o sui auai e faatasi atu i le fono ua tolopō e tatau ona lava lea mo le faaauauina o le fono.

**Fautuaga 6:** E tatau lava i le tulāfono fou ona matuā faaupu mai e faapea, o le Lōia Sili o le sui auai o le Fono a Lōia. O le Lōia Sili i lona tulaga o le faaao o le vasega o Lōia a Samoa e tatau ona avea ma sui e palota o le Sosaiete a Lōia i fono faale-tausaga e tusa ai ma le fuaiupu 15(8) o le tulāfono 1976.

## 5. Tu'ufaatasiga o Ofisa o Lōia

5.1 O se tasi foi lenei o matāupu tāua e ao ina iloiloina i lenei ripoti pe a fuafua atu i le tulaga ua aga'i iai pulega faafaamasinoga e pei o Niu Sila ma Ausetalia. I le *Tulāfono o le Auaunaga Faa-lōia 2007* a Kuiniselani, o auaunaga faa-lōia poo ofisa o lōia ua uma ona faatagaina e tuufa'atasia, ae faia lea i tuutuuga talafeagai (e pei o ff.111 ma le 113). I Niu Sila, o le faiga o le tuufaatasiga o ofisa lōia na amata faatuina mai i le Tulāfono a Lōia 2006, e pei o (ff.15 ma le 16). Ua faamanino mai e le Tulāfono a Niu Sila aiaiga o se tuufaatasiga o se ofisa lōia, lea ua maua ai e faapea o le tuufaatasiga o se ofisa lōia ua puipuia ai faatonu a le au fai sea mai le aafia ai i aitalafu a le ofisa lōia ua tuufaatasia (f17 (1)). Ae peitai, o lōia faatonu ma le aufai sea, o le a aafia i soo se gaoioiga o le gaoi e ono tula'i mai (f.18). O le amio lē pulea ma uiga lē manuia e aafia ai foi ofisa lōia ua tuufaatasia e tutusa ma isi lōia.

5.2 Ua mālamalama le Komisi i le tāua o ia aiaiga ina ia tuufaatasia i totonu o le tulāfono fou. O le tulāfono o loo iai nei i Samoa o le Tulāfono o Kamupanī 2001 lea e mana'omia ai talosaga uma mo le tuufaatasia ia faia i le Resitara o Kamupanī. O le matāupu ua fai nei ma fesili, pe tatau ma mafai e le tulāfono fou ona tagofia se aiaiga faapitoa e faasino i le tuufaatasia o ofisa o lōia. Ua manatu le Komisi e faapea o le tuufaatasia o ofisa lōia e tatau ona tatala i lōia

uma. Mo sui o mananao e tuufaatasia e avea ma ofisa o lōia, o lea matāupu e tatau ona faaalua i totonu o le tulāfono fou. Tagai ane i tulāfono a Niu Sila ma Kuiniselani mo lea matāupu.

**Fautuaga 7:** O le tuufaatasiga o ofisa o Lōia e tatau ona tatala i lōia uma. I le amanaia o tulaga ua oo iai Niu Sila ma Kuiniselani, o sea aiaiga e tatau ona aafia i totonu o le tulāfono fou.

## **6. Taofia Faipule mai le toe Auauna Faa-lōia**

6.1 O se tasi o matāupu tāua sa tula’i mai i le palota faitete o le 2011 i totonu o Samoa o le tulaga lea o faipule o loo galulue faa-lōia. Ua manatu le Komisi e faapea o le fete’enaia o mea e aafia ai o le itū e mātua tāua tele i totonu o le auaunaga faa-lōia e pei ona tā’ua ma aofia i totonu o Tulāfono Lāiti. E avea loa se lōia ma faipule o le Palemene, pe o se alii poo le tamaita’i, o le a avea o ia ma vaega poo le itu o le mālō na te fausia tulāfono ma e nafa ma le pāsia o tulāfono e faapenā foi le itū o Pulega pe a avea o ia ma Minisita po o se Minisita Lagolago. I le manatu o le Komisi, e aafia ai lo latou tulaga tutoatasi o ni ofisa o le Faamasinoga ma o le a aafia ai foi matāupu e pei o le fetuuna’i o mea e aafia ai i latou.

6.2 I le avea o i latou ma ofisa o le faamasinoga, o le tiute aupito maualuga o soo se lōia tusa lava poo lea lona tulaga, o le ofisa o faamasinoga. E iai le aiā a le faamasinoga ma lona tiute e vaavaai ai le amio o ana lōia faufautua. Soo se lōia e ao lava ina manatua le tuuina atu atoa o lona loto i le galuega ma ia faamaoni i lona valaauina ma ia ‘aia le tuumamāina le tulaga o le galuega faa-lōia i le auauna atu lea i matai e toalua i le taimi e tasi. O le mea lea ua fautuaina ai e faapea e ao lava i lōia ona le toe galulue faa-lōia pea avea le alii poo le tamaita’i lōia ma Minisita po o le Sui o le Minisita. O lena fautuaga e aafia ai foi Lōia e avea ma Ao le Malo po o le Fono o Sui Tofia.

**Fautuaga 8:** O lōia ua avea ma Minisita po o Sui Minisita, pe umia foi tulaga maualuluga e pei o le Ao o le Malo po o le Fono a Sui Tofia e le tatau ona toe faaauau le avea ma lōia o le faamasinoga ona e faaono tele se itu e feteenaia ai le aafia ai o ia ma le pulega-mālō ma le itū e faia tulāfono a le mālō.

## **7. Lōia o le Faamasinoga ma Lōia Faufautua – Tuufaatasi pe leai?**

### ***Faatomuaga***

7.1 Talu mai lona amataga, sa iai le auaunaga faa-lōia a Samoa sa tuufaatasi – o lona uiga e faapea o lōia uma e faaulufale i le faamasinoga ma faapena ai ona agava’a e galue o lōia o faamasinoga poo lōia faufautua, poo mea uma e lua. E eseese lea tulaga mai i le malo o le United Kingdom, o le auaunaga faa-lōia sa vaevaeina i lōia o le faamasinoga, i le isi itū, ma lōia faufautua i le isi itū. O lōia o le faamasinoga, o le toefuata’iga talu ai nei ua maua ai aiā

tatau faapitoa i le auai ai o tagata lautele e maimoa i faamasinoga maualuluga. E tatau lava ona fautuaina e lōia faufautua, ma e le mafai ona maua ni faasinoala tuu sa’o mai sui o tagata lautele. I le iai o se auaunaga faa-lōia tuufaatasi, ua mulimulita’i ai Samoa ia Niu Sila ma ua faapenā foi ona o tutusa ma Tonga ma isi setete o Ausetalia e pei o Kuiniselani.

7.2 O le a faamatalaina i totonu o lenei vaega matāupu ia e muliumuli mai:

- a) Pe tatau ‘ea ona tumau pea upu nei: ‘lōia o le faamasinoga’ ma ‘lōia faufautua’ ona o lea o loo iai le auaunaga faa-lōia tuufaatasi, pe e tatau ona ta’u o le ‘lōia’ po o le ‘tagata e auauna faalōia’?
- e) Na’o le lōia faufautua lava;

7.3 Na maua finagalo faaalua o sui auai o le Sosaiete o Lōia a Samoa i le matāupu lenei.

7.4 O le a talanoaina foi i lea lava Vaega aiaiga e felāta’i lava ma aiaiga nei mai pulega faafaamasinoga talafegai e pei o Niu Sila, Kuiniselani, Tonga ma le Atu Solomona ina ia maua ai se filifiliga e fetau. O le a fesoasoani lea i le Komisi i le tuufaatasia ai o ona manatu ma ni ana fautuaga.

### ***Tulaga o loo iai nei Samoa***

7.5 E agava’a le tagata e faaulufale o se ‘lōia o le faamasinoga *poo* le lōia faufautua’ po o se ‘lōia o le faamasinoga’ *ma* le ‘lōia faufautua’ o le faamasinoga maualuga a Samoa.<sup>3</sup>

7.6 I le va feagai ai ma le auaunaga faa-lōia, e leai se tagata e mafai ona galue faalōia o se lōia o le faamasinoga *poo* se lōia faufautua sei vaganā o le alii po o le tamaitai’i o se lōia o le faamasinoga ma o se lōia faufautua o le faamasinoga maualuga ma ua ia umia le tusi pasi e galue ai.

7.7 I totonu o ta’iala mo galuega tauave a Lōia (Rules of Professional Conduct) o loo tā’ua ai na’o le lōia o le faamasinoga. O le tagata lea o ia na faaulufale o le lōia o le faamasinoga po o le lōia faufautua po o mea uma e lua, ae peita’i ua mātē’a ona fautuaina e fai ma lōia e tu i totonu o le faamasinoga ona o se faufautua, a se alii *poo* se tamaitai’i lōia galue e lē mai i le latou ofisa po o le mea e faigaluega ai.<sup>4</sup>

7.8 O le tulāfono 1976 e le’o faa-utigaina mai ai se ‘lōia o le faamasinoga’ ma se ‘lōia faufautua’ ae peita’i o loo faaogaina le ‘lōia galue’ e faasino i tofiga e lua.

<sup>3</sup> Law Practitioners Act 1976 (Samoa) section 19

<sup>4</sup> Rules of Professional Conduct for Barristers and Solicitors of Samoa: Chapter (10.1 & 10.2)

## ***Pulega Faafaamasinoga e Faatusatusa iai***

### **Niu Sila**

7.9 O se tagata e faaulufaleina i le faamasinoga maualuga a Niu Sila e ao lava ina faaulufaleina o se 'lōia o le faamasinoga ma o le lōia faufautua'. Ua faamatalaina e le Tulāfono le upu 'lōia' o se tagata o ia lea ia umia le tusi pasi i le taimi nei o ia o se lōia po o se lōia o le faamasinoga ma le lōia faufautua. I le faalateleina atu, e ao ina talia se tagata o se lōia o le faamasinoga a'o o ia foi o le lōia faufautua. I le auunaga faa-lōia, o ia le alii poo le tamaita'i e mafai ona ūmia se tusi pasi faigaluega o se lōia na'o ia lava poo mea uma e lua o le lōia o le faamasinoga ma le lōia faufautua.

### **Kuiniselani**

7.10 O upu nei o le 'lōia o le faamasinoga' ma le 'lōia faufautua' e le o toe faaaogaina i totonu o le tulāfono. O le taimi nei o upu nei o le 'lōia' ma le 'auauna faaletulāfono' ua faaaogaina e faasino i lōia o le faamasinoga ma lōia faufautua. Ua faamatalaina le lōia o se tagata ua faaulufaleina i le auunaga faa-lōia. O le auunaga faaletulāfono o se lōia Ausetalia ua ia ūmia se tusi pasi galue i le taimi nei po o se tusi pasi galue i le taimi nei i le va o setete.

### **Toga**

7.11 E aoao ma lautele le faaaogaina o upu 'auauna faaletulāfono' i le latou tulāfono. O le tagata ua avea o le auuna faale-tulāfono i totonu o Toga pe afai o le alii po o le tamaita'i ua iai lona suafa i le Tusi Faamau o Auauna o le Tulāfono ma o le alii po o le tamaita'i o loo ia ūmia se tusi pasi o loo aogā e galue ai. E ao foi ona faaulufale lea tagata ma ia ūmia se tusi pasi e galue ai.

### **Finagalo Faaalia**

7.12 Na maua manatu na faaalua mai e ē taufai aofia ai aemaise lava le Sosaiete a Lōia ("SLS") ma ofisa o lōia. Na faaalua e le ofisa o Lōia a Tamati le taofi ia faaogā le upu 'lōia' ona o le ta'u lea e faaoga tele e le atunu'u. Ae le gata i lea, na tuuina mai e lea fo'i ofisa o lōia le faamālamalamaaga o le 'lōia o loo galue/auauna ma le lōia e le o galue/auauna. Na toe faaalua foi e le ofisa o Lōia a Tamati le faaaogaina o le lōia poo le faaoga lea o le lōia o loo auuana'. E lagolagoina e Mata Tuatagaloa o le ofisa o Brunt Keli (ao le'i faaeaina ia i le tofi faamasino) le faaaogaina o le upu 'lōia' nai lo le lōia auuana ona nei te'i ua eseese le aveina poo le tagatagai ai foi a isi pulega faamasinoga a'o lea e manino le eseeseega i le va o le lōia ma le lōia auuana. Ae peita'i ane, sa ia tuuina mai foi e faapea afai ae ua tataua le ta'u 'lōia' o le faamasinoga ma le 'lōia faufautua' ona faatumau pea, o lona uiga e tataua ona iai le mana'omia le matuā faamanino le faamatalaga o eseseseega o mea ia e lua.

7.13 Na faaalua e le ofisa lōia o Drake & Co Law le taofi ia tausisia pea le eseeseega o mea e lua, o le lōia faufautua ma le lōia o le faamasinoga. Ae peita'i i le tula'i mai ai o se tulaga e

faapea ua manao ai se tasi e auauana tau lava ma lōia o le faamasinoga, ona tataua loa lea i le tulāfono fou ona faamautuina lea itū ina ia faapea ona mafai ona tuu eseese ia tagata mai ē e auauana i mea e lua o le lōia o le faamasinoga ma le lōia faufautua.

### *Manatu o le Komisi*

#### **E tataua ona faaaoga pea upu ia o le lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua) ona o le auauana tuufaatasi, pe le tataua le ta’u ‘lōia’ po o le ‘lōia auauana’ e faaaoga?**

- 7.14 O le auauana faa-lōia tuufaatasi e faasino i le pulega faafaamasinoga lea e iai le auauana faa-lōia e le vaevaeina le va o lōia o le faamasinoga ma lōia faufautua ma so’o se lōia lava e mafai ona auauana o le tasi poo le isi. O se auauana ‘tuufaatasi’ e le faaaogaina se tuueseesea i le va o matāfaioi a lōia o le faamasinoga ma lōia faufautua o lona uiga o lōia o le faamasinoga ma lōia faufautua e mafai ona tula’i mai luma o le faamasinoga. O nei ta’u ua faaaogaina lautele lava e atunu’u o Malo taupulega ia e aofia ai Samoa ma Niu Sila.
- 7.15 O se auauana e vaevaeina o le a matua faeseese ma tuueseeseina ai le matāfaioi a lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua), e pei o le faiga a Egelani. I le tulaga o faaupaina, o lōia (o le faamasinoga) e tu ma galue faapitoa i vaega eseese o le tulāfono, o lōia (faufautua) o lōia ia e nafa ma i latou e ona tagi/matāupu, e faafaigaluegaina ai lōia (o le faamasinoga) mo fautuaga ma tula’i i luma o faamasinoga mauualuluga.
- 7.16 Mo le tele o tausaga, o leni auauana ‘vaeluaina’ sa taofi lava o se mea tataua lava i le tausisia o le tutoatasi ma o se itu faapitoa i luga o matāfaioi a lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua). Ae peita’i, o leni manatu ma le tofiga ua suia mai i le tele o tausaga ma ua tele pulega faa-faamasinoga ua aga’i atu i le auauana “tuufaatasi” lea e leai ni tuaoi. I nisi faaupuga, e ao ina saoloto lōia e auauana e le gata o se lōia o le faamasinoga ao se lōia faufautua foi e auauana ma ni pule ia e faasese ai, ia tumau lona saolotoga i lalo o le tulāfono.
- 7.17 Ua manatu le Komisi e faamautuina pea le tuufaatasia o le auauana faa-lōia i totonu o Samoa lea e mafai ai e lōia uma ona faaulufale i le faamasinoga o se lōia (o le faamasinoga) ma o se lōia (faufautua).
- 7.18 O le filifiliga a le lōia ia auauana e auauana ma ni ona papuipui e aofia ai le auauana na’o ia lava ‘o se lōia a le faamasinoga’. Sa iai matāupu faapea i Samoa na filifili ai lava le lōia ia e auauana na’o ia lava o le lōia o le faamasinoga e tusa ai ma Tulāfono Laiti. E tataua i le tulāfono fou ona aiaia mo i latou ia e auauana ma ‘na’o ia lava o le ‘lōia o le faamasinoga’ ia faia e tusa o Tulāfono Laiti o lo’o pulea ai ‘lōia na’o le faamasinoga lava’.



7.19 O le upu o le 'lōia auauna' ua faaogaina lautele lava i le tulāfono 1976 e faasino i lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua) i totonu o Samoa. O le ta'u o le 'lōia' sa faatuina mai e faaogaina e ofisa lōia e lua; Ua manatu le Komisi ina ia faamautuina upu nei o le 'lōia' (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua) ma ta'u lautele ai o 'lōia'. O le faamatalaina lea o lōia o se tagata ua faaulufaleina o se lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua) i totonu o le faamasinoga maualuga.

**Fautuaga 9:** Ia faatumauina pea le auaunaga tuufaatasi lea e faaulufaleina ai lōia i le faamasinoga o lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua).

**Fautuaga 10:** E leai se mea e mana'omia ai le tau faamatalaina o le eseeesega o le va o le 'lōia' (o le faamasinoga) ma le 'lōia' (faufautua), aua soo se lōia lava e mafai ona auauna i mea e lua i le auaunaga 'tuufaatasi'.

**Fautuaga 11:** E tatau ona iai i le Tulāfono fou ni vaega mo ē o i latou ua manana'o e auauna ma avea tau lava o se lōia o le faamasinoga ia faia faapea e tusa ai le Tulāfono Laiti e pulea ai 'lōia nao le faamasinoga lava'.

**Fautuaga 12:** Ia faatumauina upu ia o 'lōia' (mo le faamasinoga) ma 'lōia' (faufautua) ma ta'ua latou uma ia o le tulaga lautele o 'lōia'. O le faamatalaina o se 'lōia' e tatau ona tumau pea o le lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua) o le Faamasinoga Maualuga.

## 8. Faaulufaleina o ē auauna faa-lōia

### *Faatomuaga*

8.1 O lenei vaega o le a vaai i matāupu e pei, o se itu e mana'omia i le mafai ona faaulufale o lōia i totonu o Samoa. O le a vaai foi pulega faafaamasinoga i totonu o lenei itu o le lalolagi e tutusa a latou tulāfono mo le faamālamalamaina o nisi o matāupu faigata e fesoota'i atu i le faaulufaleina o lōia. O nei tulaga e aofia ai tulaga o se tausaga talafeagai mo faaulufaleina atu i le faamasinoga, tusi pasi, suiga ma toefuataiga ua fautuaina e faasino i le talia o talosaga mo le faaulufaleina e le itutino talafegai ma se ta'iala e fetui lelei ma le faaulufaleina o lōia mai isi atunu'u i fafo.

8.2 O lo'o fesoota'i faatasi manatu uma na faaalua mai i le Komisi e taufai aafia uma ai ma le atunu'u lautele e uiga i matāupu ia na taua i luga. O nai manatu na maua faatasi ma su'esu'ega tuufaatasi a le Komisi lava ia na fesoasoani i le faatulagaina o manatu tuufaatasi ma fautuaga i le aga'i atu i luma i lea lava tulaga. O tulāfono o loo iai ma le auaunaga/faatinoga Samoa.

## ***Tulāfono o loo iai ma le Auaunaga Samoa***

### **Agava'a**

1.3 E agava'a le tagata e faaulufaleina o se lōia (o le faamasinoga) po o se lōia (faufautua) po o se lōia (o le faamasinoga) ma se lōia (faufautua), o le faamasinoga maualuga pe afai o ia o le alii poo le tamaita'i:<sup>5</sup>

- a) O le tagata-a-nuu o Samoa;
- e) Ua aulia le 21 o le soifua;
- i) E amio lelei; ma
- o) Na te umia tusi pasi talafeagai.

8.4 I le tūpā o le faafuaiupu (o) i luga, o le tusipasi talafegai e faatulaga atu mai lea taimi i lea taimi e le Fono a Lōia ma e lolomiina i totonu i le Kaseti (Gazette).<sup>6</sup> O tusi pasi e aloaia e le Fono a Lōia mo le itu i le faaulufaleina:<sup>7</sup>

- a) O le tusi pasi i le tulāfono; po o
- e) O se tusi pasi faa-pōlōfesa i le tulāfono; poo
- i) O se tusi pasi tau le atamai ma le faa-pōlōfesa i le tulāfono i totonu o so o se atunu'u poo se teritori lea ua manatu le Fono a Lōia e iai se faiga faafaamasinoga e tutusa ma Samoa.

### **Tusi Talosaga**

8.5 O tusi talosaga mo le faaulufale e tataua ona faia e lē o talosaga i le faamasinoga maualuga i le faiga ua faatulaga mai e tulāfono laiti a le Faamasinoga, ae pe afai e le o iai i tulāfono laiti ona fo'i lea i le faiga ua faasino mai e le Faamasinoga Maualuga. O le tusi pasi e tuuina atu e le Fono a Lōia ma na sainia e le Failautusi, e faapea o lē ua talosaga e amio lelei ma na ia umia le tusi pasi, ua lava ma totoe ia molimau e faapea ai o lē na talosaga na iai tusipasi ua faamatalaina atu i luga. E iai le tupe e totogi e lē ua talosaga mo le talosaga. O ia totogi e faatulaga mai e le Sosaiete a Lōia.

<sup>5</sup> *Law Practitioners Act 1976* (Samoa) section 19

<sup>6</sup> Section 4(1) of the *Act Interpretation Act 1974* (Samoa) defines *Gazette* and *Samoa Gazette* as *Gazette* published by or under the authority of the Government of Samoa and shall include any publication of the Savali. A reference to the *Gazette* includes a reference to the Savali. (also refer to section 4 (2))

<sup>7</sup> *ibid* at n16, section 19(3)

## **Faaulufale**

8.6 E tatau i le faamasinoga maualuga ona faia se poloa'iga e faaulufale ai lē na talosaga o se lōia (o le faaamsinoga) po o se lōia (faufautua), po o se lōia (o le faamasinoga) ma se lōia (faufautua), e faavae i luga o le itu ua faamalieina e faapea o lē ua talosaga ua pasi ma agava'a e tusa ai ma mana'oga faale-tulāfono ia ua tā'ua i luga. E mulimuli atu i le Fautuaga 9, e tatau i ē ua talosaga ona faaulufale o lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua) e pei o le tulaga faasolopito o pulega faafaamāsinoga tutusa e ē pei ona masani ai.

8.7 E iai foi aiaiga mo faaulufaleina e lē tumau ae na'o se vaiitaimi. E tuuina atu le faaulufaleina lē tumau i se tagata e lē o se tagata-a-nuu o Samoa, pe afai ua faamalieina le faamasinoga maualuga e faapea o lē ua talosaga na te ausia uma itu faaletulāfono ua tā'ua i luga. O lē ua talosaga o sē ua lē ova atu ma le 3 tausaga o galue faalōia e tusa ai ma le poloa'iga a le faamasinoga. I le isi itu, e lē tatau i se tagata ona faaulufale lē tumau mo soo se vaiitaimi e lē sili atu i le 6 tausaga.

8.8 I le tula'i mai o se talosaga ua lē taliaina pe te'ena e le faamasinoga maualuga, o se isi poo nisi talosaga a le tagata lava lea e tasi ia faatapula'a mo le vaiitaimi e talia ai, ia le silia atu i le 2 tausaga.

8.9 E talia loa se tagata i se poloaiga a le faamasinoga maualuga, o se alii poo le tamaita'i e tatau ona faatautaia se tautoga o le faaulufaleina. I le auaunaga, e tuuina atu le tusi pasi e galue ai e le Resitara o le faamasinoga maualuga. E tuuina atu lea tusi galue ina ia faamalieina le resitara e faapea o le lōia ua uma ona totogi atu i le Sosaiete a Lōia le totogi e galue ai, lea e tatau ona totogi i tausaga ta'itasi e le lōia ina ia galue ma auauna ai. E mae'a le aoga o le tusi pasi e galue ai i le aso 31 o Tesema o le tausaga na tuuina atu ai lea tusi.

## **Lisi o Igoa o Alii ma Tamaitai Lōia**

8.10 A faaulufale se tagata e le Faaamsinoga Maualuga, o le igoa o lea alii po o le tamaita'i e tatau loa ona faamau lea i totonu o le tusi e faamau ai lōia galulue. E tasi e le Resitara le tusi faamau a lōia galulue ma o lana matāfaioi lea o le tuuina i totonu o igoa o lōia galulue i lola talafeagai. O le lola poo le tusi lea mo lōia galulue tumau ma ē e galulue mo nao se vaiitaimi ae lē tumau.

## ***Pulega Faa-faamasinoga e Faatusatusa iai***

### **Niu Sila**

8.11 O tagata taitoatasi uma e talia e le Faamasinoga Maualuga o Niu Sila i lalo o le Tulāfono a Lōia ma ē e Faia Feagaiaga 2006 e ao ina faaulufale o lōia o le faamasinoga ma lōia faufautua, ma e leai se tagata e mafai ona taliaina e na'o se lōia o le faamasinoga po o na'o se lōia faufautua.

8.12 E agava'a le tagata e faaulufale o se lōia o le faamasinoga ma se lōia faufautua i totonu o le Faamasinoga Mauluga a Niu Sila pe afai o ia le alii poo le tamaita'i e maua i se vaega se tasi o lenei fuaiupu. O le vaega muamua o le tagata lea ua:

- a) *ia umia ma agava'a mo le faaulufaleina e tusa ma tulaga ua faatulaga mai po o ua manaomia e le Fono o A'oa'oga faa-Lōia a Niu Sila;*
- e) *o se tagata ua talafeagai ma fetau i le faaulufaleina lea o se lōia faamasinoga ma lōia faufautua o le faamasinoga maualuga; ma*
- i) *faamalieina itu uma e pei ona faatulaga mai e tulāfono laiti na faia e tusa ma le fuaiupu 34.*

8.13 O le vaega e lua o le tagata lea:

- a) *ua talia o se lōia o le faamasinoga, lōia faufautua, lōia o le faamasinoga ma le lōia faufautua, o se tula'i mo se isi, po o se lōia o le faamasinoga maualuga o soo se isi atunu'u;*
- e) *ua maua uma tusi pasi ua faatulaga mai po o manaomia o le Fono o A'oa'oga faale-Tulāfono i le feutaga'i lea ma le Fono o le Sosaiete a Lōia Niu Sila;*
- i) *O se tagata fetau ma talafegai lelei e faaulufale mo le alii poo le tamaita'i e leai sona faamaumauga faasolitulāfono; ma*
- o) *ua faamalieina itu uma ua faamatalaina mai e tulāfono laiti ia e maua i le fuaiupu 54.*

8.14 E faamalieina loa le Fono i itu manaomia faale-tulāfono i lē na talosaga, e tuuina atu loa le tusi e le Pule Faatonu o le Sosaiete a Lōia a Niu Sila poo soo se isi lava tagata ua faatagaina faale-tulāfono i lē ua talosaga e faailoa atu ai ua fetau ma talafeagai lona tagata e faaulufale o se lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua) o le faamasinoga maualuga. O le mea lea, e tataui i le faamasinoga maualuga ona faia se poloa'iga e faaulufale ai lē ua talosaga o se lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua) o le faamasinoga maualuga. O le tautoga o le faaulufaleina i totonu o le faamasinoga e manaomia foi le tagofia ma faia e lē ua talosaga.

8.15 E leai ni aiaiga mo ni faaulufalega lē tumau pe faa-vaitaimi. Ae peita'i, o faaulufale faia faatasi e maua i le mafai lea ona poloa'ina e le Kovana sili a Niu Sila e talia ai se lōia mai se isi atunu'u pe a iai se alii poo se tamaita'i ni pepa e faamanino mai ai e faapea, o lē ua talosaga ua faaulufaleina i se faamasinoga maualuga o lona atunu'u, lea e aloa'ia e faapea o lē ua talosaga e maua tusi pasi fetau ma talafeagai.

## **Kuiniselani**

8.16 E agavaa le tagata e faaulufale o se lōia pe afai o ia le alii poo le tamaita'i e iai:

- a) *ua aulia le 18 tausaga le matua po o ua sili atu ma o se tagata e pei foi o isi tagata uma lava;*
- e) *ua maua tusi pasi ua faatagaina po o tusi pasi tau le atamai na ausia po o tusi pasi e tutusa; ma*
- i) *a'oa'oga ua faaamalieina ua mae'a ma tomai faa-lōia poo a'oa'oga faaletulāfono.*

8.17 O le Tulāfono Faa-Pōlōfesa a Kuiniselani i mea Tau Tulāfono 2007 e manaomia ai e faapea o se tagata e agava'a mo le faaulufaleina e ao lava ona fetui ma talafegai lea tagata.

8.18 E faamalieina loa mea ia e manaomia e pei ona taua i luga, e mafai loa e lē na talosaga ona faaulufale i le faamasinoga maualuga a Kuiniselani. O le faamasinoga maualuga, ina ua mae'a ona iloilo ina le talosaga ma finagalo e faapea o lē ua talosaga o se tagata ua fetui ma talafegai, e mafai ona faia lea o se poloaiga. O lo'o fesoasoani atu le Komiti ole Auaunaga faa-Lōia i le faamasinoga maualuga i le tuuina atu o fautuaga o le agava'a ma le fetui o ē e talosaga i le tuuina atu lea o tusi pasi o le faamalieina o itu uma e moomia.

## ***Manatu faaalua***

8.19 E iai finagalo mai tagata lautele, mai Upolu ma Savaii, e faasino i matāupu e fesoata'i atu i itu moomia mo le taliaina ma le faaulufaleina o lōia. Na latou faaalua ni atugāluga e faasaga i le talafegai o ni lōia mai fafo e amatalia ma faatuina ni o latou ofisa i totonu o Samoa.

## **Faatalatalanoaga i Upolu**

8.20 E lagolagoina e le atunuu lautele le manatu e faapea e tataua ona talia e Samoa nei lōia Samoa mai atunuu mamao e auauna ma galulue i totonu o Samoa. O lo latou aiā tataua lea ona o i latou o Samoa ua mau i fafo, e tuuina mai le fesoasoani faaletulāfono i tagata o Samoa. Na faaalua foi e tagata lautele le finagalo e faapea, o le aiā tataua a tagata uma lava i lalo o le Tulāfono faavae le mafai lea ona faafaigaluegaina se lōia e mana'o ma loto iai, e aofia ai ma lōia Samoa mai fafo po o se lōia e aiga faatasi e tu mo i latou i le faamasinoga.

8.21 Ae peita'i ane, sa iai foi ni agaga tau taofiofi e faasino i le tatalaina atu o avanoa mo lōia mai fafo e galulue i Samoa pe a manatua foi faafitauli sa feagai ma o tatou tagata ma lōia mai isi atunuu. Na faaalua e nisi e faapea o lōia mai fafo e lē tataua ona faatagaina ona galulue i totonu o Samoa ona o lea ua lava lōia oi Samoa e maua ai le auaunaga faa-lōia.

## **Faatalatalanoaga i Savaii**

8.22 E tele manatu malolosi na faaalua e tete'e ai i lōia mai fafo e galulue i Samoa; e mātele ma mafuli le lē faamalieina o tagata, i a latou matāupu i totonu o le atunuu, e pei foi ona

talanoaina i faatalanoaga i Upolu. O nisi manatu e faapea, e faaono mafai ona aafia ē e fai a latou matāupu pe afai o se matāupu e fofogaina i se aso faapitoa e le faamasinoga ae e le o i totonu o le atunuu le lōia mai fafo. E iai foi ma aafiaga i le itu tau seleni ona o le faaaogaina ma le galulue ai o lōia mai fafo. O le isi atugaluga na laga o le lē lava o le mālamalama o lōia mai fafo i tu ma aganuu a Samoa. O se itu taua tele lea o le auaunaga faa-lōia i totonu o Samoa ona e iai le fesootaiga ma tagata lautele. I le isi itu, e toaititi tagata i taimi o faatalanoaga ua faaalā le lagona ia tau o lōia Samoa e faataga ona galulue i Samoa. Ae peita’i, e tatau i lōia Samoa nei mai fafo ona totonu i taupule i taupule i le Sosaiete a Lōia Samoa ina ia mafai ai ona galulue.

### **Ofisa o Lōia (Tamati & Drake)**

8.23 O se tasi o matāupu na laga i le Pepa o Matāupu pe tatau i Samoa ona iai sana faiga e tutusa lea e mafai ai ona faataga lōia o isi atunuu e talia ma faaulufale i totonu o Samoa ona o lea foi e mafai ona taliaina faaulufale i atunuu i fafo.

8.24 Na faaalā e ofisa lōia ia e faapea o se faiga tutusa faapea e matuā ono tula’i mai ni faigata ma e mafai ona maua ai le tele o ni talosaga mai le tele o isi atunuu ia e iai a latou faiga faafaamasinoga ia e eseese ma Samoa. O Samoa o se atunuu laititi ma o ia faatulagaga e fiafia tele ofisa lōia tetele mai fafo e galulue ai. O le faavae lava o le taliaina ma le faaulufale mai i totonu o Samoa o lōia e tatau lava ona tumau pea i le nofomau i Samoa ma auauna faa-lōia.

8.25 Mo le agavaa ma le taliaina o le faaulufaleina o lōia, e lagolagoina e ofisa a lōia le faatumau pea o tausaga faatupulaia lea o loo iai (i le 21 tausaga o le matua) o se matua lelei ua talafegai. Soo se tagata e i lalo i le 18 tausaga o lona matua e mafai ona vaai maualalo iai tagata lautele o le atunu’u.

8.26 O se tasi o ofisa lōia na faapea mai, ia ave’ese le tuu eseeseina o le va o lola lē tumau ma resitala tumau (temporay and permanent rolls), ae peita’i e sili atu ona manaomia na faatuina le lola o lōia i totonu o le atunuu ma le lola/resitara a lōia mai fafo. Na faaalā e le isi ofisa lōia le manatu e faapea e tatau ona faatumauina pea lola o loo iai i le taimi nei, ae peita’i ane, o le lola tumau ia tatau ona mo tagatanuu o Samoa ia e manana’o e galulue ma auauna i totonu o Samoa, ma o le lola lē tumau ia mo tagata/lōia e lē o ni tagatanuu o Samoa.

8.27 O le lola lē tumau e faatupulaaina mo i latou e lē o ni sitiseni Samoa e tatau ona faamalosiā mo ē e nonofo na’o ni vaitaimi puupuu, o i latou ia o loo i Samoa i faiga faa-konekalate. Faata’ita’iga o le galulue i le Ofisa o le Lōia Sili mo sina vaitaimi. O taimi fuafuaina mo le faatagaina lē tumau e tatau ona faafetai i le KoneKalate a lōia. O se tasi o ofisa lōia na laga pe talafegai se lola faavaaitaimi lea e talia ai lōia mai fafo na’o le taimi pu’upu’u. E pau lava le taimi e mafai ai mo se faamasinoga po o se matāupu lea e aafia ai lea lōia. O ia tulaga e faavae i le tulaga o le manaomia ai ae lē o le sitiseni.

## **Sosaiete o Lōia a Samoa**

8.28 Na faaalua e le Sosaiete a Lōia Samoa le taofi e faapea o le manaomia o le nofomau e matuā talafegai ina ia galue faalōia ma ia faaulufaleina i le lola tumau i totonu o Samoa. O lenei tulaga moomia e faaoga foi i lōia (faufautua) o loo nofo mau i fafo ae o latou ia o loo manana’o e galue i totonu o Samoa.

8.29 O le matāupu i le lola tumau, na tuuina mai ai e le Sosaiete a Lōia se manatu e faapea o lenei lola e tatau ona faaavanoa mo i latou o Sui auai, o i latou ia o tagata-a-nuu ma i latou o loo nofo mau i Samoa. O lōia e lē o ni sitiseni e mafai ona resitalaina i lalo o le lola lē tumau. Ae peita’i ane, afai o le lōia e lē o se sitiseni e le nofo mau i Samoa, ae mana’o e galue faalōia, e mafai e le alii poo le tamaiti’i lea ona resitala i lalo o le lola lē tumau, e o gatusa ai ma lōia mai fafo ia e tula’i i luma o le faamasinoga ma galue i se matāupu faafaamāsinoga i matāupu mai i lea matāupu. I le tulaga o le matāupu lea e 6 tausaga i le lola lē tumau, na faapea mai le Sosaiete a Lōia o se faiga lelei e mafai ai ona faatonutonu ai le tulaga lea o le faatulaga lea poo a ituaiga galuega faa-lōia mo i latou i le lola lē tumau e mafai ma lē mafai ona latou faatinoina.

8.30 O se matāupu tāua lava na laga e le Failautusi o le Sosaiete a Lōia e fesoota’i atu i mea e moomia mo le faaulufaleina atu o ē talosaga. O le faiga o loo alu ai nei, e faapea e ao ona matuā faamalieleina le Sosaiete o Lōia i le talosaga a lē na talosaga mai ina ia mafai ai ona talia le ulufale. I le faia o lea tulaga, o pepa ua sainia ma isi pepa e lagolagoina ai e tatau ona tuuina atu e lē o talosaga mo le faatagaga a le Fono a Lōia. O le atugāluga, o le tulaga faatuatuaina o ē na tuuina mai lipoti o le amio. Fai mai le Failautusi e tatau i lōia e tuuina nei lipoti o le amio e ao ina matutua nai lo lē ua talosaga, ma ē na te silafia lē o talosaga pe tusa o le 5 tausaga. Ae le gata i lena itu e moomia mo le ulufale, fai mai le Failautusi ia tuu se faasalalauga i le nusipepa e talo ai ni manatu faaalua e uiga i le amio a lē ua talosaga mai ae lei faaulufaleina. O le umi o se faasalalauga e tatau ona 7 aso le umi.

## ***Manatu o le Komisi***

### **Agava’a**

8.31 O tulaga agava’a i soo se galuega po o se auaunaga e faamautuina lava e faapea o tagata e talia e atoatoa le agava’a. I le auaunaga faa-lōia lava ia, o itu e moomia mo le taliaina ma ulufale i le faamasinoga e eseese e faalagolago lava i le atunuu lava ia. I pulega faafaamasinoga ua taua muamua i luga, o le faiga e faapea o e talosaga mo le ulufale e tatau ma ao lava ona faamalieleina muamua tulaga tau a’oa’oga ma lona lua, faamautuina mai o I latou e amio lelei.

### **Tausaga Faatapula’a**

8.32 O le Komisi ua faaalua lona taofi e tatau ona tumau le tausaga faatapulaaina i le 21 tausaga e fai ma faavae o tausaga faatapula’aina mo le faaulufaleina i totonu o le





le taimi nei, ‘tomai talafegai o tulāfono a Samoa ma le auaunaga faa-lōia’ ia talia ai ma faaulufale i totonu o Samoa. E mafai ona faia muamua lea tulaga i le su’eina lea o le suega poo se fonu faalea’oga i tulāfono ma aganu’u a Samoa.

### **Amio lelei**

8.36 O le talia ma faaulufale o se lōia o le faamasinoga poo le lōia faufautua, poo mea e lua, ua oo atu se tagata i le tulaga faamanuiaina i totonu o le atunuu. E maua e le lōia tupe ma le faatuatuaga o tagata ma o le mea lea ua tuu ai le alii po o le tamaita’i i se tulaga faatuatuaina. I soo se pulega faafaamasinoga ua manaomia a le Malo/atunuu le pasi aupito maua, e pei o le amio pūlea lelei poo le atamai lelei i le tulāfono, a’o lei ulufale lē ua talosaga i totonu o le faamasinoga. Ae peita’i, soo se pasi e ao lava ona iai le fesootaiga talafegai male agava’a o lē ua talosaga poo lona mafaia ona galue faa-lōia. I totonu o Niu Sila ma Ausetalia, o tino e faaulufaleina lōia ua tuuina atu iai le malosiga e faaulufale ai tagata fetui ma talafegai lelei po o ‘tagata e ta’uta’uina ma lelei amio’. E lua auala e uia i le taumafai lea ia faamautuina e faapea na’o tagata e faaono mafai ona tauave pea le faatuatuaga ua iai i totonu ia i latou e mafai ona talia ma ulufale i le auaunaga faa-lōia:

- 1) *O tagata a’o’oga uma i le faa-lōia e ‘ave le matāupu o amio pūlea faale-tulāfono lea e mafai ai e i latou ona ma’uina o latou tiute ia latou tagata e tutu ai ma fai ai i latou ma o latou sui i le faiga faale-tulāfono; ma*
- 2) *E ao ina latou faamalieina le faalapotopotoga/tino o loo latou taliaina le ulufale i le faaamsinoga maua, e ē faapea o latou e amio lelei.*

8.37 I Samoa, o sē e talosaga, ia amio lelei mo le taliaina male ulufale i totonu o le auaunaga faa-lōia. I totonu o le auaunaga, e iloiloaina le talosaga e le Fonu a le Sosaiete a Lōia e faamaonia ai le amio lelei. E faaiuina foi e le Fonu su’esu’ega (sei vagana lava ua tata ai) pe afai na te maua se matāupu e faasino i le talosaga. O se faiga lelei lea ma ua manatu le Komisi e faapea e tata ona atagia lea tulaga i totonu o le tulāfono fou e faapea o sē ua talosaga e ao ina faamalieina le Fonu e faapea o i latou ia e lelei amio. O le matāupu i se faasalalanga e pei ona faatu mai ele Failautusi a le Sosaiete a Lōia i le parakalafa 8.30, ua manatu le Komisi o lea faiga e lauititi sona aoga pea silasila i le numera o le auaunaga faa-lōia. O lea faiga e mafai ona faavaivaia ai tagata mai le talosaga e ulufale po o le sili atu ona leaga se avanoa mo nisi e faaono maua ai se tulaga lē manuia e lē tata ona oo iai.

8.38 E iai tulaga o faiga e tatala mo le ulufale e faaoga e Komiti faatino/tino ia o lea latou maua e faamalieina ai i latou i le amio lelei a sē na talosaga. E pei o lena, o se faatalatalanoaga ma lē ua talosaga, e avea ma tulaga masani o le faiga o le ulufale, pe afai e manaomia se faatalatalanoaga e faafoeina pe afai o le Fonu, ina ua mae’a lana su’esu’ega mae’ae’a, ua masalomia e faapea o lē na talosaga e lē lelei lana amio ma lona igoa. A leo lea, e tata i lē o talosaga ona faia sana ia lava tautinoga i lana amio ma lona igoa ta’uleleia a le

alii po o le tamaita'i. O le lōia ua talia ma ulufale ia lē sili atu i le tasi le pulega faafaamasinoga e manaomia foi o sana lava tautinoga e faatulaga mai o ia le alii poo le tamaita'i ona faia o se ta'utinoga atoatoa o lea tagata e tatau ona vaai iai ma le matuā toto'a.

**Fautuaga 15:** O se silasila toto'a e tatau ona tagofia e le Fono a le Sosaiete a Lōia i le su'esu'eina o se talosaga mo le faaulufaleina. E pei o lea, o aiaiga o loo iai nei e manaomia se faatalatalanoaga o se vaega masani o le faiga o le faaulufaleina e tatau ona faamalositia ina ia faamautuina ai le tulaga lelei ma le faatuatuaina o sui auai o le auauanaga faa-lōia. E faaopoopo atu iai ni faiga i le ta'utinoga a le tagata lava ia e faatulaga mai ai e lē ua talosaga i le alii po o le tamaita'i lona tulaga ta'uleleia. O lenei itu e tatau lava ona fai i talosaga uma lava mo ē ua fia ulufale i le faamasinoga male auauanaga faa-lōia.

**Fautuaga 16:** E tatau ona iai se aiaiga e faapea e noatia ai le lōia i faiga o le amio pūlea pe afai o le alii po o le tamaita'i ua lē mafai ona ia aumai uma i luma o soo se faamatalaga e faaono mafai ona aafia le taliaina pe leai foi o lana talosaga a le alii po o le tamaita'i. O le tulaga ua mafai e le lōia ona tuuina mai faamatalaga talafeagai ma le manaomia, e tatau le ono faalēaogaina le talosaga a le alii po o le tamaita'i.

**Fautuaga 17:** I le tuuina atu o tusi molimau mo le amio, o lōia o loo tuuina atu ia tusi e ao lava ona lelei ma ta'uleleia faatasi ma le poto masani sa galue ai i le sili atu i le 5 tausaga ma e silafia lē na talosaga mo le umi e tusa ma le 3 tausaga. E faalagolago foi lea tulaga pe afai o lē na talosaga ua le mafai ona maua se lōia e laufali (referee) mo lana amio o ia lea ua lē mafai ona ausia manaoga ia e taua i luga. Ua maitauina e le Fono e faapea o le tulāfono 1976 e lē faagataina na'o lōia e laufali (referee) i amio.

### **Agava'a ma Tusi Pasi Faatulagaina**

8.39 Ua manatu le Komisi e faapea o le laasaga tau le atamai e tatau ona iai i le tagata aoga i manaoga moomia ia e mulimuli mai; silafia ma le mālamalama faavae o le tulāfono ma po o fea e maua ai i le iloa o le va o le tulāfono i le faafeagai ai ma tagata ma le itu tau le tamaoiga ma lona siosiomaga lea e galue ai; i le tulaga e mafai ona tagofia mea moni ma faaoga i tulaga le vaaia o mea moni. O nei manaoga talafeagai ma le moomia e tatau ona atagia i le tulaga o le atamai ma le poto o tusi pasi i le tulāfono o lē na talosaga mo le ulufale i totonu o le auauanaga faa-lōia. O pasi o lo'o faatulaga atu i le taimi nei i totonu o le tulāfono 1976 o lo'o faaogaina pea. O aiaiga talafeagai e tatau ona tausisia pea.

**Fautuaga 18:** O le aiaiga o loo iai nei tusi pasi na faatulagaina atu e tatau ona faatumauiina ma tausisia pea. Ae peita'i, e ao lava i le Fono o le Sosaiete a Lōia ona matua oo le latou sailiiliga o talosaga mo le talia ma le faaulufaleina pe a manatua matāupu faapea o faamaumauga o tusi pasi lē lelei faiga faasolitulāfono na maua muamua.

## **Lola lē Tumau ma le Lola Tumau**

8.40 Ua manatu le Komisi e faapea o tulāfono o loo iai ma le auaunaga e aafia ai lola eseeese i totonu o le tulāfono 1976 e tatau ona matua manino lelei tulaga faale-tulāfono mo le agava'a talafegai. O lola lē tumau e tatau ona iai pea e tusia ai ē e le o ni tagata-a-nuu/sitiseni o Samoa o i latou ia ua i totonu o le atunuu mo galuega faa-lōia po o se tino o le Malo. O loo faaupu mai e le tulāfono o loo iai nei e faapea o le umi o le lola lē tumau o le 6 tausaga le aofa'i. E tatau ona faaoga le lola lē tumau o se faatagaga lē tumau o ē e le o ni sitiseni o Samoa e galulue i Samoa i se faamasinoga, poo ona ua tula'i mai se manaomia tele o le fai ma sui tau le tulāfono i totonu o le atunuu.

8.41 I le auaunaga, e tuuina atu i lōia uma lava le tusi e galulue ai mo le tausaga e tasi i totonu o Samoa. O lōia i le lola e le tumau e tuuina atu iai le tusi e tasi le tausaga e galue ai le aofa'iga e 6 tausaga. O le atugāluga i leni itu e faapea o lōia o loo i totonu o le lola lē tumau lea, e iai le avanoa e lē mafai ai ona iai i Samoa e faaoga le 1 tausaga e galue ai ona e faatoa galulue lava nei lōia e fua i matāupu ma lea matāupu tau faamasinoga e tutu ai. O le mea lea, o le faatulagaina o le vaitaimi e 6 tausaga e lē aogā ona o nei lōia na'o na tu lava i le faiga lea ole faamasinoga i le isi matāupu/faamasinoga. E iai foi le matāupu lea i lōia e lē o ni Samoa ua faaipoipo i tamaita'i Samoa ma e ao foi ona iloilo ina lea tulaga. E leai se mea o le a manaomia ai le faatulaga o se vaitaimi o lola lē tumau. O le vaitaimi mo le ulufale lē tumau e tatau on taatia ai faapea ma o le mea lea o le faagata i le 6 tausaga e tatau ona aveese.

8.42 I le itu i lōia mai fafo (Lōia a le Tupu Tamaita'i (Queen's Counsel) po o lōia i lalo o polokalame o faamasinoga faapitoa) e faaoga pe faa-konakalate mai e fesoasoani i le faia o galuega mo le faamasinoga e faalagolago i le umi e tatau ona iai se aiaia e taoto e faataga ai se faatagaga lē tumau o ia lōia e le Fono. O tu'utu'uga o faatagaga lē tumau e ao lava ina faataoto tonu po o lea le mea na faaogaina mai ai le alii po o le tamaita'i pe faa-konakalate e galue i totonu o Samoa, ae peitai ane, e ao ina totogi se tupe i le sosaiete a Lōia mo se faatagaga pe afai ua faaoga mai e faia ni galuega i tua o le faamasinoga e pei ona tusia o tulāfono ma konakalate faafaufautua. Ae peita'i ane, e ao lava i le Fono ona mata'ituina lelei nei konakalate faafaufautua faaetulāfono e faapea o loo latou faia tonu galuega ma aumai ai e faia i totonu o Samoa.

8.43 O le lola tumau e tatau ona tumau e resitala ai tagata-a-nuu o Samoa, faatasi ma le tulaga mautu o le nofomau. O le lōia mai fafo o ia lea o le sitiseni Samoa ma o ia lea e mana'o e galue faa-lōia i totonu o Samoa e ao ina nofo i totonu o Samoa mo se vaitaimi e faapea ua manatu pe finagalo le Fono a le Sosaiete a Lōia ua lava ina ia tuuina atu iai le faatagaga tumau ma le mautu.

8.44 Ua finagalo le Komisi e faapea o le ta'u 'lola mo le lotoifale 'ma le 'lola o tagata mai atunuu i fafo' e iai atugaluga ona ole faaeeseeseina o tagata e i lalo ole lola (discriminatory).

**Fautuaga 19:** O le agava'a mo le lola lē tumau e tatau ma manino lelei. I nisi faaupuga, o i latou e lē o ni sitiseni Samoa e tatau ona tumau le resitala i le lola lē tumau mo le taliaina i le faaulufale. O le umi o le lola lē tumau e tatau ona iloiloina i le faavae mai le tasi matāupu i le isi matāupu/faamasinoga lea e galue ai le lōia mai fafo e faia ai le alii po o le tamaita'i po o ua uma le aogā o lana konakalate. O le mea mulimuili e tatau ona maua le fetuutuuna'i ona o le lōia mai fafo o loo faa-konakalate i totonu o Samoa mo se vaitaimi e pei o le 10 tausaga. I lea matāupu, o le lōia mai fafo e ao ona ia totogi atu le tusi pasi e galue ai i tausaga taitasi o le mea lea o ia le alii po o le tamaita'i e lē manaomia le toe talosaga i tausaga taitasi. O le 6 tausaga lea e faatapula'a ai le lola lē tumau ua tatau ona ave'ese. O lenei fautuaga ua tatau ona faaoga i lōia e lē o ni Samoa ae na faaipoipo i tagata Samoa ma pe faapefea ona puipuia ai i latou foi i itu tau latou lava i mea e aafia ai.

**Fautuaga 20:** O le aiaiga o le lola tumau e tatau ona tumau e resitala ai sitiseni Samoa. Mo lōia mai fafo o i latou o sitiseni Samoa, o se tulaga mautu i le nofo i Samoa e tatau ona aiaia lelei pe afai latou te manana'o e faatu se ofisa lōia i Samoa. O le umi o le nofo ai i Samoa, o le a lafo atu lea i le Fono a le Sosaiete a Lōia.

### **Faaulufaleina faafeagai**

8.45 O lenei faiga e faatele lona faaogaina i le fesili lautele o le faaulufaleina o lōia mai isi pulega faafaamasinoga. O se matāupu ma'aleale le matāupu nei ma o se mea e lavelave i le auaunaga faa-lōia i totonu o Samoa. Ua manatu ai le Komisi e faapea o lea tulaga e lē talafegai ma e faigata ona faatinoina i totonu o Samoa pe a fuafua i le aofa'i o le faitau aofa'i o ona tagata. I le taimi nei, o le faatagaga i le lola lē tumau ua lava lea e resitala ai lōia mai isi atunuu. I le isi itu, o le faaulufaleina i le faamasinoga maualuga tuufaafegai e tatau ona iloiloina i le lumana'i e o gatasi ai ma tulaga moonia a le WTO poo le Faalapotopotoga o le faataua'iga a le Lalolagi ma tulāfono laiti. Ae le gata i lea o tulāfono o le lotoifale e faaono le mafai ona lava lea ma faamaoniga o le faatagaga o lōia Samoa i totonu o isi pulega faafaamasinoga.

**Fautuaga 21:** O le faaulufaleina tuu-faafeagai e lē mafai ona galuea'ina ma faatino i totonu o Samoa. Ae peita'i, o lea faiga e tatau ona iloiloina e le Sosaiete a Lōia i le silasila lea i le ofi atu o Samoa i le tulāfono laiti a le WTO ma ana faiga faavae.

### **Tautoga Ulufale**

8.46 O le tautoga o le ta'utinoga lea o le auaunaga i le faailoga o le tulāfono ma le amiotonu a le faamasinoga. O se laasaga taua ma le moomia tele i le faaulufaleina lea e tauto ai le lōia e pulea e le alii poo le tamaita'i le tulaga mataala ma le faapōlōfesa i le tuuina atu o le auaunaga faaletulāfono i tagata. Ua manatu le Komisi e faapea o le tautoga i le talia ma le faaulufaleina e tatau ona tumau i totonu o le tulāfono 1976.

**Fautuaga 22:** O le aiaiga mo se tautoga o le faaulufaleina e tataua ona tumau o se vaega e aofia i le taliaina ma le faaulufaleina o se lōia.

## **9. Amataga o se Ofisa Lōia**

### ***Faatomuaga***

9.1 Olo’o sailiili e le vaega lenei matāupu ma fesili e faasino i le tulāfono o loo iai nei o loo faafoe ma pulea ai le amataga o se ofisa lōia. O loo vaai lenei vaega o le tulāfono ia Niu Sila ma Kuiniselani. O mea na maua i nei faatalanoaga e faasino i nei pulega faafaamāsinoga o le a faavae ai manatu o le Komisi.

### **Tulaga o loo iai nei Samoa**

#### **Agava’a**

9.2 E lē mafai e se alii poo se tama’itai lōia (faufautua) ona amatalia se auaunaga na’o ia pe to’alua ma isi sei vaganā:-

*1) o ia le alii poo le tamaita’i i le taimi tonu e 5 tausaga ao lumana’i le aso lea o le a amata ai lana auaunaga faalōia a lona ofisa:-*

*a) Ua iai lona poto masani e 3 tausaga o se lōia o le (faamasinoga) poo le lōia (faufautua); po o se ofisa/lōia a le malo pe o Samoa po o se isi atunuu.*

9.3 O le aiaiga lea i luga ua faamamafaina ai e faapea o lea tagata e faatoa mafai ona galue i se ofisa lōia o ia o se lōia (faufautua) pe afai o ia le alii poo le tamaita’i ua mulimulita’ia aiaiga ff 6(1) (a) lea e i luga. E faapena foi i le Faamasinoga Maualuga i luga o se talosaga e se lōia (o le faamasinoga) poo se lōia (faufautua) i Samoa e mafai ona maua se faatagana mo le alii po o le tamaita’i e amata ai ona galue le alii po o le tamaita’i mo ia lava.

### ***Pulega Faafaamasinoga e Faatusatusa Iai***

#### **Niu Sila**

9.4 E iai le aofa’iga mana’oga faaletulāfono e faapea e ao ina mulimulita’i ai le lōia ao le’i mafai ona amata le alii po o le tamaita’i i lana auaunaga faa-lōia, o lona uiga, e agava’a le lōia e galue o le alii poo le tamaita’i o ia lava pe afai a’o faagasolo le valu (8) tausaga a’o lei amataina lana ofisa lōia, o ia le alii poo le tamaita’i e lē itiiti ifo i le tolu (3) tausaga o le poto masani i totonu o Niu Sila. E ao i le lōia ona ia maua faatonuga talafeagai ma su’ega i tiute o se lōia ia e fesoota’i atu i le maua ai, faaaogaina ma le faagaioiga o le teugātupe mo tagata e o atu i le ofisa lōia mo se fesoasoani. O le mea pito i mulimuli ua aiaia e tulāfono laiti, e faapea e ao i le lōia ona faamalieina le Fono a le Sosaiete a Lōia i totonu o Niu Sila e faapea o ia le alii po o le tamaita’i o se tagata ua talafegai e galue o ia lava o le lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua). E iloiloaina e le Fono itu nei:

- i) *O le poto masani o le lōia;*
- ii) *O le faamoemoe o le lōia e galue ai pe na’o ia po o se pa’aga i se ofisa lōia; poo se isi faiga*
- iii) *Le vaega o le tulāfono lea ua manatu lē ua talosaga e fia galue ai; ma*
- iv) *Isi matāupu e moomia e le Fono.*

9.5 E faamalieina loa e le lōia aiaiga e amatalia ai se ofisa lōia, ona tuuina loa lea o le Faamasinoga Maualuga a Niu Sila le faatagaga i le alii po o le tamaita’i e galue ai. O lōia na talia e galue o lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua) po o na’o lōia tutoatasi, e mafai ona fai ma faatonu o ofisa o lōia ua tuufaatasi.

### **Kuiniselani**

9.6 E leai se aiaiga o mea e moomia mo lōia e amata ai o latou ofisa lōia e tuuina ma ofoina atu auaunaga faale-tulāfono. Ae peita’i, e iai aiaiga e fesoota’i atu i auaunaga faa-lōia tuufaatasi ma faiga faapā’aga e toatele. O itu e manaomia mo le amatalia o se ofisa faa-lōia e faapea e ao ina tuuina atu se faaaliga i le Sosaiete a Lōia a Kuiniselani o le faamoemoe o lōia ia tuuina atu se auaunaga faa-lōia.

### **Manatu Faaalia**

9.7 Na iai manatu na maua mai i ē e taufai aafia ai e uiga i le amatalia o ofisa lōia. O ē e aafia ai e aofia ai le Sosaiete a Lōia a Samoa (‘SLS’) ofisa a lōia, ua faaalua ma maua mai a’o faagasolo faatalanoaga faalaua’itele ma le mamalu o le atunuu ia Fepuari 2010.

9.8 O manatu na maua mai i le SLS na faaalua ai ni manatu e faatatau lea i le toe fetu’una’iga o le tulāfono o loo iai nei a lōia ina ia taga’i ane foi i lōia o loo galulue i lalo o konekalate o tulaga i le malo ia e masani ona ta’itolu tausaga le umi. Na faatu mai e le tamaita’i faamasino ia Mata Tuatagaloa se manatu ina ia faaopoopo le piriota o loo iai nei i le lima tausaga’ i le sosoo ai loa na le ‘8 tausaga’ ia faasino tonu i lōia o i latou ia ua umia tulaga faa-konekalate mo le 3 tausaga. O le a faatonutonu ai ofisa o lōia ae peitai ma i lea lava taimi e faateleina ai le tomai o le poto masani ma faa-mautinoa ai le tulaga siitia o le auaunaga lea na ofoina atu i le atunuu lautele. Na toe faaalua foi e le tamaita’i faamasino o Mata Tuatagaloa le taofi e faapea o le poto masani talafegai e ao lava o le poto masani mai le galue o se lōia i le ofisa o le Lōia Sili po o se ofisa lōia po o se matagaluega a le Malo o ia o se lōia/ofisa o le tulāfono.

9.9 O le isi matāupu na laga e faasino i le uiga o le galuega faa-lōia e faia e ofisa o le tulāfono poo lōia i totonu o matāgaluega a le Malo. Na faaalua e le SLS le manatu ia su’esu’eina nei tulaga ua tula’i mai ona e iai nisi o lōia e latou te lē tauaveina se tele o galuega ‘tau le tulāfono’, ae latou te faatinoina galuega tau le pulega. O nei lōia e tatau ona faamalieina le Fono a le Sosaiete a Lōia (‘Fono’) e faapea o lo latou poto masani e talafegai ma le auaunaga faa-lōia. Ae peita’i, e tatau ona silasila le Fono i ia lōia ona o lōia i matagaluega ma

faalāpotopotoga a le malo ua faasoloatoa matāupu faalētulāfono ae peitai ua lē maua tomāi fa'avāe mo le auaunaga faa-lōia i le galue ai i sona lava ofisa.

9.10 O se tasi itu na faatu māi ai se manatu, na maua māi i le ofisa lōia o Drake ma le Kamupani; ua faaalīa māi ai le taofi e faatumau pea le aiaiga lea o loo iai lea manaomia ai le lōia i Samoa e faauma le tolu tausaga māi le lima tausaga lea e manaomia o le poto masani o le faatinoga o se lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua). Ae peita'i, o le matāupu pe lava le vaitaimi lea e 3 tausaga e faafetaui ai le mana'o lea o le poto masani o le faatinoga o le galuega, ona o le ituaiga o galuega lea e faia e ono lē mafai ona maua ai le faatinoga o le faatinoina ma maua ai le poto masani lea i le tulāfono e ono fesoasoani ai i le lōia i le galue na'o ia le alii poo le tamaita'i i lona lava ofisa faa-lōia. O le mea lea, ua faatuina māi ai e Drake male Kamupani e faapea e manaomia le lōia e faamaonia māi lona poto masani e faatino ai le auaunaga faa-lōia ia faamalīeina ai le Fono.

9.11 Ao faagasolo faatalanoaga faala'ua'itele, na faaalīa ai e le mamalu o le atunuu le manatu e faasino i le amataga poo le faatuina o ofisa o lōia. O le itu autu na tā'ua e tagata lautele o le 'matāupu ile nofomau' i Samoa e amata le auaunaga faa-lōia. E mafua lea tulaga i faigata e faafeagai ma nisi tagata i le iai o se lōia māi fafo e tu mo latou, o ia lea e lē avanoa māi i le taimi o le faamasinoga/matāupu.

### **Nofomau**

9.12 O finagalo faaalīa o le manatu o le atunuu i taimi o faatalanoaga na maua ai le manatu e faapea o lōia māi fafo o i latou ia e manana'o e galulue faa-lōia i totonu o Samoa e tatau lava ona faatu ni o latou ofisa lōia i Samoa e iai se lōia sinia, ma ia nofo mau i Samoa.

9.13 O ofisa o lōia e pei o Tamati ma Drake ma le Tamaita'i Faamsino o Mata Tuatagaloa na faaalīa le taofi e faapea ia iai se aiaiga ia faatulāfonoina le nofomau i ofisa lōia i Samoa. Ua tuuina atu lea tulaga ona o faigata o loo feagai ai ma le lautele o le atunuu ona o lōia ia e taumafai e galulue i Samoa, ae faaauau pea ona mau ma nonofo i fafo. O le mea lea, ua tatau ona faamalōsia le nofo mau.

9.14 E tatau foi ona faamalōsia le nofomau ona e faigata ona faatino le auaunaga o pepa e tuuina atu i le lōia i atunuu i fafo. O lōia nei e lē mafai ona tula'i i totonu o le faamasinoga aua e le nonofo mau i totonu o Samoa.

### ***Manatu o le Komisi***

9.15 O finagalo ua faaalīa i luga na laga ai ni matāupu taua tele e faasino i mana'oga mo le amatalia o se ofisa faa-lōia. O le tulāfono o loo iai nei ma le faatinoga ua faia ai le faiga lea e tolu (3) tausaga e manaomia mo le poto masani o ia o se lōia (o le faamasinoga) po o se lōia (faufautua) i totonu o le malo po o isi faalapotopotoga ina ia mafai ai ona amata se ofisa lōia.

- 9.16 O se tagata ua umia se tusi e galue ai i totonu o Samoa o ia o se lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua) e lē faapea o se tagata ua faia galuega faafaamāsinoga. E pei la o lenei, o lōia o loo galulue i totonu o matagaluega a le Malo (komiti o lōia).
- 9.17 Ua manatu le Komisi ina ia maua le avanoa e fesiligia ai le agava'a e amata ai se ofisa lōia, e ao ina tuuina atu faamaoniga e faapea o ia o le alii po o le tamaita'i ua ia mafai ona ausia itu moomia o loo faatulaga mai i le tulāfono 1976. Ua manatu foi le Komisi e faapea o le nofo mau i totonu o Samoa e tatau ona avea ma se tasi o itu moomia i le tulāfono fou. E faaono tula'i mai ni afaina i faatalanoaga o le WTO po o le Fetauaiga a le Lalolagi ia o loo faagasolo nei. O le a mafai e le ofisa o le Lōia Sili ona tuuina atu fautuaga i lenei matāupu.
- 9.18 I totonu o Niu Sila, e ao i le lōia ona ia tuuina atu faamaoniga a'o faagasolo le tolu tausaga a'o lei amatalia lana auunaga faa-lōia, ua maua e le lōia ta'iala fetaui lelei ma suega o tiute o se lōia e faapea e faasino le taliaina ma le taulimaina o tupe ae o loo tu ai ma le faagaioiga o le teugātupe faatausi mavaega a le lōia.
- 9.19 Ua taofi le Komisi e faapea o le poto masani i le faatinoga o tiute faa-lōia na maua i le tolu tausaga, ua lava e amatalia ai lava ofisa lōia ae peita'i e tatau foi ona aofia ai se aiaiga e manaomia ai se lōia e tuuina atu se faamaoniga o le lava o le iloa i le taliaina ma le taulimaina o tupe ae o loo tu ai ma faapea foi i le faagaioiga o tupe tau faafaamasinoga. E tatau foi ona avanoa lea itu i le faatagaga a le Fono e faapea o le faatinoga o galuega faa-lōia ua faatinoina i lē ua talosaga ua lava mo le alii poo le tamaita'i e faatu ai lona ofisa lōia.
- 9.20 I le itu lea o teugātupe faatausi mavaega, o i luga o le SLS le galuega mamafa e tuuina atu a'oa'oga e faasino i le tausiga o tupe ma le taliaina ma le faafoeina o tupe a tagata (sei silasila i le Fautuaga 3). O lenei a'oa'oga e lē tuua tatau ona aofia ai le su'eina o tusi o teugātupe faatasi ma mavaega. E matuā taua tele lea itu pe afai o le lōia ua ia faamalieina le mana'omiaga lea o le 3 tausaga, le nofo mau ae peita'i e lē mana'omia se faamaoniga o le mālamalama i teugātupe faatausi mavaega po o le taliaina ma le tagofia o tupe a tagata o lo'o feagai ma a latou lōia. I lea tulaga, e mafai e le lōia ona ia faia se a'oa'oga e maua mai i le SLS ina ia maua le ioega a le SLS e faatu sona ofisa lōia.

**Fautuaga 23:** O le tolu tausaga o le poto masani e pei ona manaomia e tatau lava ona faamautinoa pea. O le lima (5) tausaga lea e muamua i le auunaga e tatau ona faaopoopo ma faatele atu i le valu (8) ina ia fetaui mo lōia sinia o i latou ia ua umia konekalate a le malo.

**Fautuaga 24:** E tatau ona iai se aiaiga i le tulāfono fou ia aofia ai le manaomia o le nofomau i Samoa mo le tolu (3) tausaga a'o le'i amatalia le ofisa lōia, ina ia mafai ai ona faataga le faatuina o le ofisa lōia. O lea ofisa lōia e tatau lava ona iai i taimi uma se lōia sinia e lava le



agava'a ma le tomai.

**Fautuaga 25:** E tatau ona maua i le tulāfono fou le faamaoniga o le poto masani e faatino ai le tagofia o tupe a ē ua tu ai ma teugātupe faatausimavaega a lōia ia e tatau ona maua iai le maliega o le Fono, a'o le'i tatalaina le ofisa lōia. E tatau foi ona aofia ai le suega o tusi e lē tu'ua o teuga tupe faafaamāsinoga. E tatau i le tulāfono fou ona faaupu ai e nafa le Fono ma le faia o a'oaiga i le taulimaina o tupe a tagata, teugātupe a lōia ma isi matāupu e faapena ona aafia ai tupe, pe afai o le lōia ae leai se poto masani e tagofia tupe a tagata o loo tu ai ma teugātupe faatausimavaega. (Sei silasila i le Fautuaga 3).

**Fautuaga 26:** E tatau i le tulāfono fou ona mulimuli i le tulāfono a Niu Sila i ona aiaiga i le amataga o ofisa lōia mo a'oa'oga mo tausi tusi ma le loteina o tupe a tagata lautele.

## 10. Tausia o Amio pūlea a le Auaunaga Faa-lōia.

### *Faatomuaga*

10.1 Ua iloiloaina i le vaega leni aiaiga ia e fesoota'i atu i le tausia o amio pūlea a le auaunaga faa-lōia. O le a auiliili lona talanoaina le tino talafegai e nafa ma le tapuaaina o taualumaga tau le tausia o le amio pūlea i totonu o Samoa male faiga o lea tulaga ia mulimulita'ia.

10.2 O loo taga'i foi le vaega leni o le tulāfono i le tulaga aoao i ituaiga eseese o amioga/tu e faasino i taualumaga o amio pūlea ma pe faapefea ona faafoe faatasi e tusa ai i ituaiga o amio lē pulea i totonu o auaunaga faalōia. O le a silasila foi i tu talafeagai o le tulāfono e manaomia le toefuata'iga aemaise tutoatasi na te su'esu'eina togi e maua ma tuuina atu faiga eseese o amio lē pulea ia e mafai ona tuuina atu. O aiaiga talafeagai ma tulāfono mai atunuu mamao o le a iloiloaina e saga faamaninoaina ai le tulāfono o loo iai nei faiga i le matāupu leni i amio pūlea i totonu o le auaunaga faaletulāfono/faa-lōia.

### *Le Tulāfono o iai nei ma le auaunaga*

#### **O le tino e nafa ma lea tulaga**

10.3 O le Fono o le Sosaiete a Lōia a Samoa o le faalapopotoga lea e pulea le Sosaiete a Lōia e nafa ma le suesueina ma faamautuina tagi e tuuina mai e faasaga i lōia. E fa'a'au le Fono na'o sui o le Sosaiete a Lōia. E le faia e le tulāfono 1976 ni aiaiga faapitoa mo se tino/faalapopotoga na te taliaina tagi e faasaga ma aafia ai lōia. I le faatinoga, o leni matāfaioi e faia ma faatinoina e le Fono. O le fuaiupu 35 o le tulāfono 1976 e maua ai le aiaiga e faapea e mafai e le Fono ona su'esu'eina soo se moliaga o le amio lē pulea po o se amioga ua lē talafegai ma se lōia (o le faamasinoga) poo se lōia (faufautua).

## **Matāfaioi a le Fono**

10.4 E pei ona ta'ua i luga, e iai i le fono le sa'olotoga e su'esu'e ma sailiili ai ma faamautūina moliaga ua aumaia e faasaga i se lōia (o le faamasinoga) poo se lōia (faufautua). Afai e mae'a su'esu'ega amata ma ua maua e le Fono mafua'aga talafegai e lagolagoina ai mea ua maua o amioga lē taupulea e tusa ma le auaunaga po o se amio ua lē talafeagai a se lōia (o le faamasinoga) po o se lōia (faufautua), e ao loa ona logo le lōia e amata i se tusi o lea moliaga. O le faaaliga lea e ao ina:

- *Faapu atu ai le taimi mo le nofoaga o le faamasinoga e le itiiti ifo i le 21 aso ina ua mae'a ona tuuina atu le faaaliga; ma*
- *Ia aofia ai ma faamatalaga ua lava ina ia mafai ai e le lōia ona sauniuni soo se puipuiga talafegai.*

10.5 Ua aofia i le tulāfono 1976 aiaiga ua lava e faatatau i le faiga lea e tatau ona faafoe ai taualumaga o ia tulaga. E mafai e le Fono ona tofia ni sui o le Sosaiete a Lōia e faia le faamasinoga e faasaga i se lōia. O le lōia lea e faasaga iai le tagi, e mafai ona:

- *Tu mo ia lava pe tula'i se isi lōia mo ia;*
- *Fesiligia molimau e valaauina e faasaga i le alii poo le tamaita'i, ma*
- *Valaau molimau e puipuia ai le alii poo le tamaita'i ma fai se upu i le Fono e uiga i le moliaga.*

## **Malosi'aga e faia ai Su'esu'ega**

10.6 O le Fono, mo le tulaga i le su'esu'ega, faafofoga ma faamautuina soo se moliaga e faaaoga i se lōia, ia tuuina atu iai malosiaga tutusa ma faamasinoga e pei ona maua e le Komisi Su'esu'e i lalo o le tulāfono o Komisi Su'esu'e 1964 a Samoa. E aofia ai malosiaga nei e:

- *Faia se su'esu'ega faala'ua'itele, faalilolilo po o se isi vaega faalau'itele ma se isi vaega e faalilolilo;*
- *Faasā le lolomiina faalau'itele o lipoti, faamaumauga o molimau, ma igoa o ē molimau; ma*
- *Faataga so o se molimau lea e aliali mai e talafegai, tusa pe faataga pe leai foi i totonu o se faamasinoga o le tulāfono.*

10.7 E iai le malosiaga i le Komisi Sinia ma le tulaga o le faamasino o faamasinoga o le tulāfono e taua ai itu faamasinoga, saunia molimau, faia tautoga, faafofoga i molimau, ma

faapea na tausisia tulaga solo lelei i taimi o le su'esu'ega. E iai foi i le Komisi Suesue le malosiaga e faia ai poloaiga o totogi mo le su'esu'ega atoa poo soo se vaega o le su'esu'ega.

10.8 E maua e molimau i tualumaga o matāupu tau le amio pūlea, le puipuiga e tutusa lava e pei ona maua i lalo o le Tulāfono o Komisi Su'esu'e 1964, lea e tutusa ma faamasinoga ma tuu saunoaga o molimau i latou faamasinoga o le tulāfono.

10.9 I lalo o le fuaiupu 38 o le tulāfono 1976, e mafai e le Fono ona tuuese mai se lōia mai le galuega faa-lōia a' o lumana'i le tagi e faasaga ia te ia e aunoa ma se faaaliga. E mafai foi e le Fono i lea lava faiga ona toe faalēaogaina sē na poloaiga. E lē o faamanino mai e le tulāfono 1976 aiaiga e faapea e tatau e le Fono ona tagofia i le faia o se faai'uga pe sa tatau ona tuuese le lōia.

10.10 O se lōia o ia lea na tuuese e le Fono mai le toe galue faalōia ina ia maua sona amio lē taupulea po o ua amio faapōlōfesa ma le pulea, po o ua faasaga i se tasi na manatu le Fono ua tuuina atu iai se isi faasalaga tau le amio lē pulea, e iai lona aiā tatau e apili ai i le faamasinoga maualuga mo se apili ma e mafai ona tu ai se lōia ma ia faafogaina i totonu o tualumaga faafaamāsinoga.

#### **Amioga e oo atu ai i tualumaga tau le amio pūlea**

10.11 O mafua'aga mo faasalaga o amio lē pulea o loo i lalo o le tulāfono 1976 e ono tula'i mai pe a maua le lōia ua ia faia ma solia se 'amio lē pulea faa-pōlōfesa' po o se 'amio ta'uvalea a se lōia (o le faamasinoga) po o se lōia (faufautua). E le o faamanino mai e le tulāfono 1976 po o le a le ituaga amio lē pulea e taoto i ia faaupuga. Ae peita'i, o tulāfono e lē o se tulāfono vaivai i le faafoeina o le faatulagaina o amio pūlea a lōia. E mafai foi ona amatalia ni tagi, e fai ma faata'ita'iga, e faasaga i se soligātulāfono. E lē faapea o soliga uma lava o tulāfono laiti o le a faia lana faamasinoga uma o amio lē pulea, 'ae e gata lava i soliga e faapea ua iloilo atu e 'lava ma totoe le mātua'.

#### **Su'esu'ega ma le Faamautuina o Tualumaga tau le amio pūlea**

10.12 Ua tuuina e le tulāfono 1976 faasinoala tapulaia i le faiga e tatau ona suesueina ai finauga tau le amio pūlea ma le faamautuina i lalo atu o le faaaogaina o le malosiaga ma faamaonia o se Komisi Su'esu'e. O matāupu tau tualumaga e faapea ua uma ona sailiilia i isi pulega faafaamasinoga e aofia ai:

*a) Itu e moomia ma tagi ia suesueina ma fofogaina;*

*e) Faagataina o le taimi e faagasolo ai tagi;*

*i) Le avanoa o tagata lautele ma faafogoga ai i faamasinoga ma faai'uga; ma*

*o) Mea e manaomia faamatalaga ia tuuina atu i ē e tali mai.*

### **Natura o Faiga Su'esu'ega Lautele**

10.13 I lalo o le *Tulāfono o Komisi Su'esu'e*, e iai le mālosi'aga i Komesina/sui auai o le Komisi e faatonu ai le Komisi Su'esu'e ia faia faalaua'itele ma tagata lautele, ia faalilolilo, po o se isi vaega o le su'esu'ega ia faalilolilo. Talu ai le tuuina atu o ia malosi'aga faapea i le Sosaiete a Lōia ma faamaoniga e pei o se Komsu Su'esu'e, e iai i le Fono le saolotoga e faia ai su'esu'ega i le tulaga lautele po o le faalilolilo, poo se isi vaega e tetele i tagata lautele a'o se isi vaega o le su'esu'ega e faalilolilo.

### **O Fa'asalaga**

10.14 O fa'asalaga e mafai e le Fono ona tuuina atu pe afai o le moliaga ua faamaumauina lona faatonuga e faalagolago lava i le tulaga o le natura o mea na maua. Afai ua faamalieina le Fono e faapea o le lōia 'o se tagata ua lē fetau ma talafeagai e auauna o se lōia (o le faamasinoga) po o se lōia (faufautua) poo le lōia ua maua ua faamaonia sana solitulāfono na aafia ai i le lē faamaoni, e mafai e le Fono:

- *Ona poloa'ina e faapea o le alii poo le tamaita'i ia aveesea lona igoa mai le lola o le lōia (o le faamasinoga) ma/poo le lōia (faufautua); poo*
- *Tuuese le alii po o le tamaita'i mai le galue o se lōia (o le faamasinoga) ma/poo le lōia (faufautua) mo se vaitaimi e lē sili atu i le tolu (3) tausaga.*

10.15 I matāupu taitasi uma ia ua faamaumauina ai se moliaga na faia, e mafai e le Fono ona:

- *Poloa'ina e faapea e lē mafai e le lōia ona galue o ia o le alii po o le tamaita'i na'o ia se'i vagana ua faatagaina atu e le Fono e faia lea tulaga;*
- *Poloa'ina e faapea ia totogi atu e le lōia se sala tupe i le Sosaiete a Lōia ia lē sili atu i le 10 iunite (penalty units) o le sala;*
- *Faasala le lōia; ma*
- *Poloa'ina e faapea ia toe totogi e le lōia i le Sosaiete le totogi ma alagātupe na faaaluina i le su'esu'ega ma sailiiliga o le matāupu.*

### **Maliega/Faatōfālā'iga**

10.16 Ina ia ō gatasi ma isi atunuu o tulāfono faavae masani ua iai ma tauaveina e le faamasinoga maualuga a Samoa pulega faafaamāsinoga ia pulea ai amio a lōia (o le

faamasinoga) ma lōia (faufautua). E pei foi o le faamatalaina i Peretania Tele i le House of Lords, i le matāupu ia *Myers v Elman*,

*O se lōia (faufautua)...ua tele tausaga talu ai na avea ma ofisa o le faamasinoga i le lola lea sa iai o ia ma o lea tulaga na moomia ai le pulea lelei lava o le amio i lona Faamasinoga. E mafai e le faamasinoga ona aveese lona igoa mai le lola poo le faamalolo o ia... Ae peita'i i lea pulega faafaamasinoga ia faasala se lōia (faufautua) poo se lōia i le poloa'ina lea o ia e totogi ni tupe, o nisi taimi o tupe e totogi i lana lava tagata na tu ai, o nisi o taimi, e mo isi o le isi itu na tetee, o nisi o taimi, e mafai ona faapea, mo itu uma e lua. O le faavae o loo taoto mai ai e faapea e iai i le Faamasinoga le aiā tatau male tiute e vaavaai ai amio pūlea a ana lōia (faufautua), ma asiasi i nisi o faasalaga i soo se amio a le lōia lea ua aliali mai e mafai ai ona faaalua le amiotonu a le faamasinoga i le aano tonu ma le mafua'aga lea na ia auauna ai faa-pōlōfesa.*

10.17 O amio a lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua) mafai foi ona noatia e ala i amioga i konekalate poo le faatamala i totonu o faamasinoga i le va o tagata.

### ***Pulega Faafaamasinoga e Faatusatusa iai***

#### **Amioga e oo atu ai i taualumaga tau le amio pūlea**

##### **Ausetalia**

10.18 O auaunaga leaga e pei o le lē maopopo, tuai ma tolotolo pea ma lē mafai ona maua tulaga talafeagai o galuega faa-pōlōfesa, o ituaiga ta'atele lea o tagi ma faitioga na faia e faasaga i auaunaga faa-lōia. Ae ua maitauina lava i ripoti e faapea o fesootaiga faa-pōlōfesa ua masani ona faalēaogaina ai nei ituaiga o tamaoaiga tau le amio pūlea. E pei ona taua e le Komisi o le Toefuata'iga o Tulāfono a Niu Sau Uelese:

*O se tasi o faafitauli na matuā manino mai lea na tula'i mai i galuega a le Komisi i le auaunaga faa-lōia o le va lea o tagata e tagi ma lo latou toatamai ma lōia ma asosi faapōlōfesa ma le latou vaai ise mafuaaga tatau e afua ai ni faasalaga e faasaga i le amio. E toatele ma masani lava ē ua tagi ma faitio i matāupu o le faatamala, lē lelei le faiga o le galuega, tuai ona faatino, lē tulaga manuia fesootaiga, lē faaaloalo ma so'ona tuu i luga tupe e totogi atu mo matāupu, ae toetoe ina leai se manatu e faapea o nei matāupu e lē maua ai se tulaga faa-pōlōfesa, o se amio lē pulea.*

10.19 O se tasi tali mai i le matāupu o le faaofi mai lea o se vaega o le 'amio lē manuia faa-pōlōfesa'. O tulāfono Faavae a Ausetalia ua faatulaga mai ai se faauigaina tutusa o le upu 'amio e lē manuia mo se lōia e galue' i le tulāfono a lōia a Ausetalia ia e faapea:

*Amio a se lōia Ausetalia e tupu pe tula'i mai i le faiga o lana galuega lea ua lē o'o atu i le tulaga lelei ma le fetau lea e tataua ona maua e le sui o le atunuu lautele lea na manatu na te maua mai i le auaunaga faa-lōia e lelei.*

10.20 O le faia lava lenei gaioiga o le tulaga i le amio o le 'amio le pulea faa-pōlōfesa', lea e:

- *Lē manuia le amio faa-pōlōfesa lea e aafia ai 'se itu tele poo le maua pea o le oo atu poo le tausisia se tulaga talafegai o le lelei faatino ma le agava'a lelei; ma*
- *Amio lelei/pulea – tusa pe tupu i le fesoota'i atu i le auaunaga o le tulāfono po o se isi itu – lea o le a, pe a faavaeina, faamaonia se mea ua maua e faapea o le lōia ua lē fetau ma ua lē talafegai lea tagata e feagai ma le auaunaga faa-lōia.*

10.21 Ua maua i Tulāfono Faavae a Ausetalia nisi ta'iala i ituaiga o amioga ia e mafai ona oo atu i tualumaga tau amio pūlea e ala atu i se lisi e lē vaivai i ituaiga o amioga e mafai ona avea ma 'amioga faa-pōlōfesa e lē manuia' po o 'amio lē pulea faa-pōlōfesa'. E aafia ai amio nei, e fai ma faata'ita'iga:

- *Amio e faapea e aafia ai tulāfono talafeagai o amio lē pulea faale-tulāfono, tulāfono faatonotonu po o tulāfono laiti o le auaunaga faa-lōia;*
- *Tuuina atu totogi matuā maualuluga tele e tusa o auaunaga faale-tulāfono;*
- *Amio e tusa ai ma se moliaga matuiā ua faamaonia, se solitulāfono tau lafoga poo se soligatulāfono e aafia ai le lē faamaoni;*
- *Amio e oo atu ai i le faalēaogaina o le lōia; ma*
- *Amio e oo atu ai le faalēaogaina mai le pulea po o le aafia i le pūlea o se faalāpotopotoga.*

## **Niu Sila**

10.22 I totonu o Niu Sila, o le 'amio e lē manuia' e fesoota'i atu i se lōia po o se ofisa lōia ua tuufaatasi ua faamatalaina faapea' e aafia ai 'amio e faapea ua lē oo i le tulaga o le lelei o le faatino ma le agava'a mana'omia e faapea e ao ina maua e le tagata o le atunuu mai se lōia e talafegai ona lelei, po o le faapea foi o se amio e manatu ua avea ma lōia o ni amio e lē talafeagai ma lē taliaina.

10.23 I nisi o pulega faafaamasinoga ua faatulaga mai foi e tulāfono a lōia aua lape mo le nafa ma 'finauga o le faaogaina – e faapea, o le amio lea e lē pa'ū i totonu o le 'amio lē pulea

faa-pōlōfesa’ po o ‘amio faapōlōfesa e lē manuia/lelei’. O lenei matāupu o loo iloiloina mulimuli ane i le vaega lenei.

## **Faasalaga mo Moliaga Laiti**

### **Ausetalia**

10.24 I lalo o Tulāfono Faavae a Ausetalia, e mafai e se tino tau le amio pūlea ona tuuina atu se faasalaga e aunoa ma le manaomia o se matāupu e faaauau i le faia o se faamasinoga atoa, pe a oo ina faamalieina o iai se tulaga e faaono tula’i mai e mafai ona molia lea lōia i le faia lea o ni ‘amioga lē manuia’ ae lē o se amio pūlea faa-pōlōfesa. O se faasalaga e mafai ona aofia ai se a’oaiga faalaua’itele, pe faalilolilo foi ma/poo se sala tupe.

### **Niu Sila**

10.25 E tele faasalaga e maua i le faiga a le Komiti o tulaga a Niu Sila lea e faia se su’esu’ega/faamasinoga i luga o pepa ma faia ai se faai’uga o le lē manuia o le amio faa-pōlōfesa. E mafai e le Komiti, e fai ma faata’ita’iga:

- *Poloa’ina e faapea o nisi poo aiaiga ma o se faai’uga ua faia iai finauga talafegai i le va o tagata lea e faasino pe fesoota’i ma le tagi ma lē na tagi ia aoga, i le maliega; ma*
- *Faamau pe faia se a’oaiga le tagata e uiga i lē ua fesoota’i iai lē na tagi; ma*
- *Poloa’ina le tagata e uiga i lē e fesoota’i iai lē na tagi ina ia faatoese i lē na tagi; ma*
- *Poloa’ina le totogi o se tau i se tagata o ia lea na aafia i le leiloa, i le aofa’iga e gata mai i le \$25,000.*

10.26 O le tele o pulega faafaamasinoga ua faaoga ai le faiga lea e fofogaina ai moliaga laiti tau amio pūlea e se Komiti maopoopo, o se faalapotopotoga faa-pōlōfesa poo se ofisa ua tofia i lalo o le tulāfono, ma o moliaga e matuiā tele e aumaia i luma o se faamasinoga. O faasologa eseese e maua e faalagolago i luga poo lea le faiga e mulimulita’i iai.

## **Faasalaga mo Moliaga matuiā**

### **Ausetalia**

10.27 Ua faatulaga mai e le Tulāfono Fa’avae a Ausetalia se lisi umi o poloaiga e mafai ona tuuina atu e se faamasinoga tau le amio pūlea lea ua na maua se lōia ua solia se amio lē taupulea faa-pōlōfesa. E aofia ai i mea nei, e fai ma faata’ita’iga se poloaiga e:

- *Fautuaina ai e faapea ia aveeseina le igoa o le lōia mai le lola a le atunu’u; ma*

- *e faapea o tusi galue o le lōia e faataatia ese pe solia; ma*
- *e faapea o le tusi galue ia 'aua nei taofia le taunuu atu i le lōia a'o le'i oo i le i'uga o se vaitaimi faatulagaina; ma*
- *e faapea o tu'utu'uga faapitoa ia tuuina atu i luga o le tusi galue o le lōia;*
- *e faapea ia totogi atu e le lōia se sala tupe o se aofa'iga ua faamā'otiina atu – I Niu Sau Uelese i le taimi nei ua faatuina ai le sala i le \$75,000.*

10.28 E ao i le faamasinoga ona ia faia se poloa'iga mo se lōia o lea ua faamaonia sana amio lē manuia faa-pōlōfesa poo se amio ta'uvalea faa-pōlōfesa ia totogi o le tino e nafa ma amio lē taupulea ma lē na tagi, se'i vagana ua faaaogaina 'tulaga e 'ese mai ai'.

### **Niu Sila**

10.29 I totonu o Niu Sila, e mafai e le Faamasinoga o Amio pūlea ona faia soo se poloaiga ua iai i se Komiti masani i le faamautinoa o se tagi, faaopoopo i se poloa'iga e faapea:

- *ia aveese le igoa o le lōia mai le lola; ma*
- *ia faate'a le lōia mai le faia o tiute faa-lōia mo vaitaimi e lē sili atu i le 36 masina; ma*
- *o se lōia e lē o galue o ia o le alii poo le tamaita'i lōia sei vagana ua faatagaina mai e le Faamasinoga; ma*
- *o le auaunaga a se lōia; se ofisa lōia ia faagataina, po o le faapea e leai se lōia po o se ofisa lōia e faafaigaluegaina se na lōia a'o tumau lena poloaiga ma o lo'o aloa'ina pea; ma*
- *ia totogi atu e le lōia i le Sosaiete a Lōia se sala tupe e lē sili atu i le \$30,000.*

10.30 O le Faamasinoga o Amio Taualoa e faatoa mafai ona ia faia se poloaiga e aveese ai le igoa o le tagata mai le lola po o se poloaiga e faalēaogaina ai le resitalaga o se lōia pe afai ua manatu e faapea, ona o le mafuaaga i le amio a le alii po o le tamaita'i, o le lōia e lē o se tagata talafeagai ma fetau e avea ma lōia.



## **Natura o Faiga Su'esu'ega Lautele**

### **Niu Sau Uelese**

10.31 I NSU o faamasinoga uma lava e faafoe e le Faamasinoga o Amioga Taualoa e tetele i tagata lautele, sei vagana ua ese ai ni poloa'iga a le faamasinoga. E fetau lelei lava ma Tulāfono Faavae a Ausetalia, lea e manaomia ai se su'esu'ega e avanoa iai tagata lautele e faalogologo iai sei vagana pe a ua ese ni poloaiga a le faamasinoga e faavae i luga o le faapea e lē fetau ona iloa e tagata lautele.

### **Niu Sila**

10.32 E tutusa fo'i, i totonu o Niu Sila, o faamasinoga a le faamasinoga o amio taualoa e faia i fafo sei vagana ua ese ai se poloaiga a le faamasinoga.

### ***Feutaga'iga***

10.33 O malo uma lava o le lalolagi ua latou faia le tele o su'esu'ega i le faiga lea e faatonutonu ai le amio pūlea a le auunaga faa-lōia, ua aofia ai le tagofia o le faiga o tagi ma faitioga. I lalo atu, ua faavasegaina ai e le Komisi faiga faavāomalo i le faia o tulāfono faatonutonu a le auunaga faa-lōia. Ua tuuina atu e le Komisi le faamamafa i aiaiga faavae ia na lagolagoina e le Komiti Tumau a Lōia Sili i le aso, 7 Aukuso 2003 e avea ma faavae mo tulāfono talafegai mo le faatonutonuina o le auunaga faa-lōia a Ausetalia (O le Tulāfono Faavae a Ausetalia). O nei tulāfono ua faaogaina uma lava e pulega faafaamasinoga taitoatasi a Ausetalia.

10.34 I le mea e fetau ai, ua silasila foi le Komisi i tulāfono faapea a Samoa aemaise lava o le Tulāfono o Tulaga Aloaia Faapōlōfesa o le Tausiga o le Soifua ma Resitalaga 2007.

## **Itutino e nafa ma le faafoeina o Tagi ma Taulumaga tau le amio pūlea**

### **Tagi Tuto'atasi – Faatinoga o le Auunaga**

10.35 O le toefuata'iga o tulāfono faatonutonu o le auunaga faa-lōia ua faamamafa mai ai le mana'omia tele mo ē faaogaina le auunaga faa-lōia ina ia mautinoa lelei e faapea o tagi o le 'a vave ona tagofia, e sa'o, ma'alea'ale ma e lē faaitu'au. Ua faatula'i mai ai le fesili pe o 'feso'otaiga faa-pōlōfesa' o ni tino talafegai latou te tagofia le taliaina o tagi.

10.36 O se ripoti atu i le faatulāfonoina o le auunaga faa-lōia e le Faalapotopotoga a Lōia a Amerika (le Ripoti a Amerika) ua fautuaina ai e faapea e tataua ona faatuina se ofisa tutotonu e taliaina uma tagi e uiga i lōia, e faaopoopo atu i matāfaioi e pei o le fesoasoani i tagi i le faaupuina o a latou tagi ma faia faamasinoga amata e uiga i le talafegai ma le mautu o tagi. O lenei faiga ua mulimulitaia, e fai ma faata'ita'iga, i totonu o Kuiniselani, Ausetalia, lea le

Komesina o Auaunaga faa-Lōia – o se itutino poo se ofisa faaletulāfono tutoatasi – e nafa ma le taliaina o tagi ma faia se faatulaga amata i lo latou talafegai pe lei foi.

10.37 I nisi o pulega faafaamasinoga o le faalapotopotoga o lōia e tumau lo latou nafa ma le auaunaga o le tagofia o tagi. E fai ma faata'ita'iga o le Sosaiete a Lōia a Niu Sila (SLNS) e i lalo ma e noatia e faatuina se auaunaga o tagi na te taliaina tagi e faia e soo se tagata e faasaga i le amio pūlea a lōia ma lōia sa iai muamua. I lalo o le *Tulāfono a Lōia uma o Fono Konekalate a Niu sila 2006* (NS), o le auaunaga o tagi e manaomia e nafa ma tagi uma na maua e le auaunaga o tagi i se uiga e 'fetaui, sa'o, ma aoga'.

10.38 I lalo o le Tulāfono Faataitai a Ausetalia e iai le itu e manaomia ai e faapea o tino e feagai ma amio taualoa i i soo se pulega faafaamasinoga e ao ina tuuina atu, ma maua e tagata lautele faamatalaga e uiga ma faatatau i le faiga o tagi ma le taualumaga mo lē nafa ma tagi. E toe faaopoopo atu iai, e ao i tino nei ona tuuina atu le fesoasoani i tagata o le atunuu o loo saili le faiga o tagi.

#### **Faamasinoga ma Faiga-Su'ega tau le Amio pūlea**

10.39 E eseese lava faiga, o nisi pulega faafaamasinoga ua sifi atu le tiute tauave mo le faatulagaina o amio taualoa mai i asosi faapōlōfesa ae tuu atu i tino poo faamasinoga laiti tutoatasi.

10.40 O le tuueseeseega malosi lava i lea tulaga na tuuina atu i luma e le Ripoti a Amerika, lea na fautuaina ai e faapea o le amio pūlea a lōia e tatau ona faatonutonu ma pulea toatasi lava e le 'faamasinoga aupito maualuga a le setete; nai lo faalapotopotoga faa-pōlōfesa. E faamautuina ai e faapea o tino e pulea amio taualoa e saoloto mai i ni tulaga fete'ena'i e ono aliali ma tula'i mai poo aafiaga tau tupe. E tele setete ua uma ona faatulaga a latou faiga faavae lea e tofia ai e le faamasinoga maualuga se Komiti o amio pūlea, lea e galue i lalo o le pule a le faamasinoga. I nisi o setete, e galue le faalapotopotoga faatasi, poo i lalo o se pulega, a le faamasinoga maualuga e faatonu amio a le auaunaga faa-lōia.

10.41 O pulega faafaamasinoga a Niu Sila ma nisi setete a Ausetalia e tumau lava lo latou va faa-pōlōfesa ma faiga faalapotopotoga ae peita'i na faatuina pulega e siaki ma faapaleni le faamautinoa o le tutoatasi – aemaise lava i le faamautuina o le tulaga ogaoga o ni finauga tau le amio lē pulea. I totonu o NSW ma NS, e fai ma faata'ita'iga, o Komiti o faalapotopotoga faa-pōlōfesa ia e nafa tonu ma le suesueina o tagi faasaga i lōia ma ua faa'aupegaina ia pulea se faatulagaga o faasalaga tau le amio ia nafa ma mea ua maua o amioga lē pulea. I matāupu e sili ona matuiā, e ao i le Komiti ona aga'i atu le matāupu i se faiga – su'ega taitoatasi mo amio pūlea. O itu i lea su'esu'ega o lōia ia e faasaga iai le tagi ma le tino ua tu'u atu iai le galuega.

10.42 I Kuiniselani o ofisa tutoatasi le tulāfono – o le Komesina o ‘Auaunaga Faa-lōia – e nafa ma tagi e faasaga i se lōia. E iai le pule faitalia i le Komesina na te faalēaogaina se tagi, faasee atu le tagi i se faalapotopotoga faapōlōfesa, po o le suesue se tagi e ia le alii poo le tamaita’i. E ao i le Komesina ona ia suesueina se tagi pe afai na faamalie ia le alii poo le tamaita’i faapea o lea tulaga ua fetau ma finagalo o loo iai o tagata lautele. E faalagolago i le i’uga o lea su’esu’ega, e mafai e le Komesina ona ia laga se faiga e faagaioiina ai taualumaga tau le amio pūlea e se faiga-suega tutoatasi.

10.43 O le tulaga taatele o lo’o tula’i mai I faiga poo pulega faafaamasinoga ua ta’ua I luga o se itu lea ina ia auai ni sui o tagata e faaogaina le auaunaga i le Komiti o loo iloiloina e amio pūlea, e faaopoopo atu i le auaunaga faa-lōia. O le Komisi o le Toefuataiga o Tulāfono a NSW (NSWLRC) ua latou tala’ia le moomia mo sui faale-tulāfono ma e e leo ni lōia e faapea:

*Tulāfono faatonutonu aoga mo le auaunaga faa-lōia, e aofia ai le vaega lea o tagi, amio pūlea ma tulaga aloa’ia faa-pōlōfesa le manaomia o se paleni talafegai lelei. E iai le manaomiaga mo lōia ina ia aafia i le galuega lenei o le faiga o tulāfono faatonutonu. A leai latou, ma le malamlama ma le tomai lea latou te maua, o lona uiga e lē mafai ona maua le tulaga faa-pōlōfesa poo le faatuatuaga o le atunu’u lautele e faapea o le pulega talafegai o le a faia lava galuega i se tulaga talafegai. Ae le gata i lea, e iai le mana’omia o ē e lē o ni lōia. A aunoa ma latou, e lē maua e le pulega le tulaga moni o manatu o tagata lautele, ma taofi ma le tofā eseese ma lautele. Ma, a aunoa ma latou e lē taitai ona maua le faatuatuaga o tagata lautele e faapea o le a faia faai’uga ma le manatu i mea e faataua e i latou e lē o ni lōia ma lōia.*

10.44 I lalo o le Tulāfono o Tausi Soifua ma Resitalaga ma Tulaga Taua 2007 (Samoa), o Komiti o Amio pūlea ma le Taualoa ua faatuina e nafa ma ‘soliga matuiā’ e tagata tausii soifua faa-pōlōfesa e aofia ai:

- *se Faamasino o le Faamasinoga Faa-itumalo, lea e Ta’ita’ia i le Komiti; ma*
- *to’alua sui o le Fono talafeagai ma lea tulaga.*

### **Itu ua la’alua ai le vaai**

10.45 I le itu e faapea o faalapotopotoga faa-pōlōfesa ua iai ma nafa mo le taliaina o tagi ma faia faai’uga i amio pūlea, ua faatuina tino tutoatasi e mata’ituina le faiga lea na faatino ai nei matāfaioi. E fai ma faata’ita’iga, o gaioiga a le faalapotopotoga faa-pōlōfesa o amio pūlea i totonu o Niu Sila ma NSW Ausetalia ia e toe tuu atu e toe silasila iai tino o matāupu ua la’a ni vaai e pei ona faa-tulāfonoina. E faapea foi le faiga i Egelani ma Uelese, e toe silasila i le Komesina o Sulufaiga i le faafoeina o tagi o faalapotopotoga faa-pōlōfesa. E iai le malosiaga i le Komesina o Sulufaiga e:

- *fautuaina e faapea o le faalapotopotoga faa-pōlōfesa ia toe suesue nisi poo mea uma o itu ua laga e lē tagi;*
- *faitioina i le tulaga aloaia le faalapotopotoga faa-pōlōfesa;*
- *tuuina atu tau i lē na tagi mo soo se mafatiaga poo tulaga lē manuia ma le faigata na mafua mai le faalapotopotoga faa-pōlōfesa.*

### ***Manatu Faaalia***

10.46 Na iai finagalo na maua mai i le Sosaiete a Lōia ma ofisa lōia e uiga i matāupu nei. Na manatu le Sosaiete a Lōia e faapea e tatau i le Sosaiete e ui atu i le Komiti o Amio pūlea ona tagofia tagi e faasaga i ona lava sui e tete'e atu ai i le tuuina atu o matāupu tau le amio pūlea i tino i fafo o le Sosaiete. Fai mai le Ofisa lōia o Tamati e tatau ona nafa ma le tagi se isi tino e ese mai le fono 'ae lei oo atu le matāupu i le Fono, pe a silasila i le maua o tupe e faatū ai lea tino. Fai mai le ofisa Drake ma le Kamupani e faapea e leai se mea o le a manaomia nisi itu tino e nafa ma tagi po o le toe faia foi o nisi ma tagi poo le toe faia foi o nisi tino ao iai le Komiti o Amio Tualoa ma Amio pūlea. Fai mai le taofi o Mata Tuatagaloa e faapea o le Komiti o Amio Tualoa o lo'o iai nei ua lava ma totoe e silasila i soo se tagi ae peitai e tatau i le TATL ona tatala pea le avanoa pe tuu foi i le faitalia mo le tofia o le tasi poo le lua oni soa-Komiti.

10.47 I le Pepa o Matāupu, na laga ai e le Komisi ni fesili e faatatau i le faatinoina o le faiga o amio pūlea i lalo o le TATL:

- *O lava aiaiga o amio pūlea i lalo o le Tulāfono?*
- *E tatau i le Tulāfono ona auiliili atu taitasi le faiga o le tagofia o tagi ma le taimi e tatau ona tagofia ai ia tagi?*
- *E tatau ona iai nisi itutino e nafa ma tagi ao le'i tuuina pe oo atu i le Fono mo se su'esu'ega?*
- *E moomia nisi suiga i pule ma malosiaga o le Fono e suesueina ai moliaga o amio lē pulea?*
- *E tatau ona faaopopopo sala tupe mo se lōia ua maua ua agasala i se moliaga o amio lē pulea?*
- *E tatau i le Tulāfono ona faamatala mai ai 'amio lē talafegai'?*

### ***Manatu o le Komisi***

10.48 O amio pūlea a lōia e tatau ona faaauau pea ona avea ma matāfaioi a le Sosaiete a Lōia a Samoa. Ae peitai, ina ia mautinoa le faamautuina, o le faatinoga o taualumaga o amio pūlea e ao ina manino ma atagia ai le lē faaituau, o faiga o loo suesueina ai tagi ma taualumaga o loo tagofia e manaomia le faatulāfonoina atili lelei. Aemaise lava se Komiti e pulea le Sosaiete a Lōia e tatau ona faatuina e nafa ma le su'esu'ega ma faamasinoina/faafofoga o matāupu amio pūlea (le 'Komiti o Amio pūlea'). O le Komiti o Amio pūlea e tatau ona aofia ai faatasi lōia ma ē e lē o ni lōia. E mafai ona silasila i le taualumaga o amio i le Tulāfono o Tausi Soifua i le Resitalaga mo Tulaga Taua 2007 (Samoa).

10.49 E faaopoopo atili atu, o ituaiga o amio e faapea e mafai ai ona oo atu i ni taualumaga tau amio lē pulea e tatau ona faaopoopo pe faatele atu ina ia faamautuina oloo iai se avanoa e toe faaleleia ai le faaaogaina o le auaunaga ia maua mo le ituaiga tagi taatele e faasaga i lōia - aemaise lava i latou ia e faasino iai le lē manuia o le faatinoga o galuega faa-pōlōfesa.

10.50 E faai'u atu e faapea, o faato'ato'aga lelei e tatau ona faataatia ia faaititia ai le faaono oo atu o feseeseaiga e tula'i muamua mai, e aafia ai le manaomia o le lōia ia fai se maliega tusitusia o tologi ma ē o loo tu ai.

### **Tino e Nafa mo Tagi ma Taualumaga tau le Amio pūlea**

10.51 E pei ona talanoaina i luga, o se tulaga mata'ina i Ausetalia, Niu Sila o le faatuina lea o faiga-su'ega tutoatasi mo amio pūlea e faafofoga i matāupu o amio lē pulea matuiā, a'o soliga māmā e suesueina i isi tino e tusa ai ma tulāfono faatonutonu poo Komiti mautu a faalapotopotoga faa-pōlōfesa. I le tele o Setete o Amerika, ua sailia le tutoatasi e ala lea i le faatuina o Komiti e nafa ma amio pūlea i lalo o le pule a le Faamasinoga Mauuluga. O le tele o pulega faafaamasinoga ua latou faatuina foi a latou tino tutoatasi e tagofia tagi faapenei. Ua tula'i ai foi ma le fesili pe tatau i faiga ia e tutusa ona mulimuli ai Samoa.

10.52 Ua taofi le Komisi e lē talafeagai i leni taimi ona faatuina ai se faiga – suega tutoatasi i fafo atu o le Sosaiete a Lōia mo le nafa ma le taliaina o tagi poo le suesueina o matāupu tau le amio pūlea e tusa ma le tulāfono. A silasila i le fuainumera laititi o lōia ma le tula'i mai o fete'enaiga tau le amio pūlea, o le a tula'i mai ai le lē fetui o le faaaogaina o mea e fai a'i. E lē lagolagoina foi e ē e aofia ai mo le aveeseina atu o le matāfaioi lea o le pulea o amio a lōia e ese mai i le Sosaiete a Lōia. I le manatu o le Komisi, o se faaaogaina tatau o mea e fai a'i galuega o le faaleleia atili ai le tutoatasi ma le matāfaioi a le Fono i le tagofia o tagi e uiga i amio pūlea. O le a mafai ona maua ai le tulaga faatuatuaaina male atagia lelei o leni galuega e aunoa ma le taugatā o le faatuina foi o nisi tino poo fono faaopoopo.

10.53 Aemaise lava o suiga ia o loo mulimuli mai e fai i le TATL e faasino i tino e nafa ma le taliaina o tagi e faasaga i lōia:

- *E manaomia ai le Fono a le Sosaiete a Lōia e faatu ma pulea se faiga o tagi i ē auala atu i se isi Komiti e ese mai ai i le Sosaiete a Lōia e nafa ma le suesueina ma fofoga i moliaga o amio lē pulea (a le Komiti o Amio pūlea) ia e tatau ona aofia ai mea nei:*
  - *O se Faamasino o le Faamasinoga Faa-Itumalo (po o se lōia o ia lea ia agava'a e aveva ma Faamasino o le faamasinoga maualuga) o ia lea o le Ta'ita'i Su'ega;*
  - *To'alua Sui o le Fono (ia tofia mai e le Ta'ita'i Suega);*
  - *Se sui o le tulāfono;ma*

*[O le moliaga e mafai ona tagofia e le komiti o Amio pūlea].*

- *Faatuina o Auaunaga Tutoatasi le faia o le auaunaga e faatoai mai ai faagaulēmalie ma Komiti o Amio pūlea.*

10.54 O suiga ua fautuaina atu i lalo e le Komisi, i le feagai ai ma le faiga o matāupu tau lē amio, e taliaina, suesueina ma fofogaina – e fai ma faata'ita'iga, ole tatalaina atu lea i tua o faamasinoga tau le amio pūlea i tagata lautele ma le manaomia o tagi ia suesueina sei vagana ai nisi tulaga ua faamatalaina lelei – o le a faaleleia atili ai le faatuatuaga ma le atagia lelei o le faiga o faai'uga e faia e le Komiti o Amio pūlea.

## **Mana'omia le Fono a le Sosaiete a Lōia ia faatūina se auaunaga e nafa ma Tagi**

10.55 E lē manaomia e le tulāfono 1976 le Sosaiete a Lōia – poo se isi lava tino – e talia tagi e uiga i se lōia ma ē sa lōia muamua. Ua mālamalama le Komisi e faapea i le auaunaga faa-lōia, e masani lava ona faasaga tagi i le Sosaiete a Lōia. Peita'i ane, e tatau ona faamanino le tulaga lea i le tuuina atu lea o se matāfaioi mālamalama i le Fono a le Sosaiete a Lōia e faatu ma pulea se auaunaga e nafa ma tagi. E tatau ona aofia ai iinei se tulaga moomia e maua ai, ma faasalalau lelei, nofoaga ia o le a mafai ona tuuina atu ai tagi i lōia ma lōia sa galulue muamua ma tualumaga o le a faaogaga ma uia i le faauluina atu o ia tagi. E mafai ona foia lea tulaga pe afai e iai se ofisa o le Sosaiete a Lōia ua iai se aufaigaluega poo se ofisa autu, ona o le a mafai ai ona maua se nofoaga e faaoo atu iai tagi.

**Fautuaga 27:** Ua tatau i le tulāfono fou ona mana'omia le Fono a le Sosaiete a Lōia ia faatuina ma pulea se auaunaga e nafa ma tagi. Ia aofia ai iinei se tulaga moomia ai le maua ma ia faasalalau lelei ma atoatoa, nofoaga e mafai ona faaulu atu ai tagi, ma tualumaga e faaogaina i le faao'oina atu o ia tagi.

## **Komiti e ese mai i le Komiti mo Tualumaga tau le Amio pūlea**

10.56 I le manatu o le Komisi, o se itu taua lava o se faiga e lelei e vaaia le amio pūlea o le faamautuina lea e faapea o tagi poo moliaga e fofogaina e se Komiti e faapea – ma ia vaaia lona tutoatasi mai le auunaga faa-lōia. I lea itu, e tatau i le tulāfono fou ona maua ai le faatuina o se tasi po o le sili atu o ‘Komiti o le Amio pūlea’ e suesue ma faafofoga i moliaga tau le amio pūlea. O tulaga aloaina o le Tulāfono a Lōia (NS) ua maua ai se faiga faavae i le faiga o ia Komiti o Amio pūlea e mafai ona faatino.

10.57 O le tulaga lelei ma le maopoopo o faiga o amio pūlea i aso nei o le aofia ai lea i totonu o ē e le o ni lōia i tino nei o amio pūlea. O le manaomia o tagata nei e lē o ni lōia i Komiti o Amio pūlea o lea faamautuina e faapea o nei faai’uga ua atagia ai se tulaga lautele o finagalo faaalua nai lo na’o latou o loo iai i le galuega poo le auunaga faa-lōia. O lea faapea foi ona faateleina le faatuatuaga o tagata lautele e faapea o faai’uga a le Komiti ua faia ma le silasila toto’a i lōia ma ē e lē ni lōia.

10.58 I le manatu o le Komisi e tatau i Komiti o Amio pūlea ona auai ai totonu se toatasi o ia lea e lē o se lōia. I Niu Sila, e fai ma faata’ita’iga, o Komiti faatulaga mai taitasi e ao lava ona iai tonu se toatolu o ni tagata, ma o le toatasi o lea toatolu, e lē o se lōia. O sui auai o le Faamasinoga o Amio pūlea a Niu Sila e aofia ai le va o le fitu ma le 15 sui e lē o ni lōia, ma le va o le fitu ma le 15 lōia. O le iai o aofa’iga tutusa o ē e lē o ni lōia ma lōia, ua manatu le Komisi o se faiga lelei ma le aoga lea faiga.

**Fautuaga 28:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia ai le Sosaiete a Lōia ia faatuina se Komiti po o ni Komiti tumaoti mo le tulaga i le suesueina ma faafofoga I moliaga o amio le pulea (‘Komiti o Amio pūlea’).

**Fautuaga 29:** E tatau I Komiti o Amio pūlea ona aofia ai se Faamasino o le Faamasinoga Faa-Itumalo o ia lea o le Taita’i Su’ega, toalua sui auai o le Fono e tofia o le Taita’i Suega, toatasi le sui o lōia (lōia) male toatasi le tagata mai tua. O le matāfaioi a le Komiti o amio pūlea o le faatonuina lea o amio pūlea a lōia e amata atu I seuseuga auiliili ma faafofoga I tagi. O faiga taotooto lava o le lelei faafoe ma le faia o le amiotonu e ao lava ona matautuina i le faatinoina o nei tualumaga.

## **Amioga e o’o atu ai i Tualumaga tau le Amio pūlea**

10.59 Ua faaali mai i le poto masani faa-vāomalo e faapea, o vaega o ‘amioga lē pulea faa-pōlōfesa’ ma ‘amio lē taupulea a lōia (o le faamasinoga ma lōia (faufautua)’ e lē o lava le faatinoga ma le tali atu i le lasi ma le tele o tagi o loo maua e faasaga i lōia – e fai ma faata’ita’iga, o le tuuina atu o totagi, po o le faia o le galuega e aunoa ma le tulaga atoatoa poo lē lelei le faafoeina.

10.60 O le taofi o le Komisi, o le tulāfono 1976 ua tatau ona teuteuina e aofia ai ‘amioga lē manuia faa-pōlōfesa’. E mafai iinei ona faamatalaina e faapea ‘amioga e fesoota’i ma le auaunaga faale-tulāfono lea e faapea ua lē atoatoa ona lelei le tulaga atoatoa ma le lelei ona faafoe e faapea e tatau ona maua e le tagata o le atunuu se lōia talafeagai lelei.

10.61 E faapoopo atili atu e tatau i le tulāfono fou ona faamatalaina ‘amio lē pulea faa-pōlōfesa’. O le faata’ita’iga lelei o loo maua i le Tulāfono Faavae a Ausetalia, lea o loo faamatalaina ai le faaupuga lea e faapea:

- O amioga lē pulea faapōlōfesa lea o loo aafia ai le amio o se tele poo le tula’i soo mai o le lē oo poo le tausisia o se tulaga talafegai o le atoatoa ona faatino le auaunaga ma lelei ona faafoe; poo
- Amio – tusa poo tula’i mai i le faiga o le auaunaga faaletulāfono poo se isi faiga – o le a faapenā, afai e faamautuina ua faamaonia se mea ua maua e faapea o le lōia ua lē talafegai ma o se ua fetau e auauna i totonu o le auaunaga faaletulāfono.

10.62 O le faaaogaina o lenei faamatalaga o le a aveese ai le manaomiaga mo vaega e ese ai o amio o ‘amioga lē taupulea a le lōia (o le faamasinoga) poo le lōia (faufautua). E pei e faapea, o lenei vaega e tatau ona aveese o se faavae mo ni faiga tau le amio pūlea i lalo o le tulāfono 1976. E lē faapea Ausetalia ma Niu Sila i le iai pea o le vaega lea o amio faapea o ‘amioga lē taupulea’.

10.63 O le faamalamalāmaga atili o le feso’otaiga lea i le va o le galuega leaga faapōlōfesa ma moliaga tau le amio lē pulea i lalo o le tulāfono 1976 e mafai ona maua i le aofia ai lea i le tulāfono se lisi/faasologa o amio e mafai ona faapea ua lelei ona faafoe faapōlōfesa poo amio lē pulea faapōlōfesa. E mafai ona aofia ai, e fai ma faataitaiga:

- *Amioga e faapea ua soli ai tulāfono o amio pūlea faaletulāfono, tulāfono faatonutonu poo tulāfono laiti tau le auaunaga faaletulāfono/faalōia.*
- *Si’itia totogi o auaunaga faalōia;*
- *Amioga lea ua aliali mai ua iai se faamaoniga mai le faamasinoga o se ‘solitulāfono matuiā’ poo se solitulāfono ua aafia ai le lē faamaoni.*

**Fautuaga 30:** O tagi i amio pūlea i lalo o le tulāfono fou e tatau ona iai le:

- (a) ‘amio lē pulea faapōlōfesa’, ua faamatalaina pe faauigaina o se amio e fesoota’i atu i le auaunaga o le tulāfono o lea ua lē oo i le tulaga moomia o le atoatoa ona faatino ma lelei



faafoe e faapea o se tagata mai le atunuu e mafai ona ia maua se auaunaga faalōia talafeagai lelei; ma

(e) ua faamatalaina le ‘amio lē pulea faapōlōfesa’ e faapea:

(i) *o le amio lē pulea faapōlōfesa, lea ua aafia ai le amioga o se tulaga tele poo ua le o’o pe tausisia se tulaga talafegai o le atoatoa ona faatino ma lelei ona faafoe; ma*

(ii) *amio – tusa pe tula’i mai i le fesoota’i atu i le auaunaga faa-lōia poo se isi lava mea – o le a faapenā, pe afai e faamautuina, ua faamaonia se mea ua maua e faapea o le lōia ua lē fetau ma o se tagata ua lē talafeagai e auauna i le auaunaga faaletulāfono/faalōia.*

**Fautuaga 31:** E tatau i le tulāfono fou ona aofia ai se lisi/faasologa o amioga e faapea e mfai ona oo atu i le ‘amio lē pulea faapōlōfesa’.

**Fautuaga 32:** O le amio lē taupulea a se Lōia (o le faamasinoga) ma Lōia (faufautua) e tatau ona suia i le amioga lē pulea faapōlōfesa.

## Suesueina ma Faamautuina fe’ese’esea’iga tau le Amio pūlea

### Faamautuina o le suesueina ma le fofogaina o Tagi

10.64 O lē e faaagaina le auaunaga faalōia e tatau ona mafai le lagona e faapea o lōia o loo ‘puipuia lava latou tulaga’ pe afai o le tagi a le alii poo le tamaita’i ua faalēaogaina e aunoa ma se su’esu’ega ua faia ai. O lea tulaga e matuā atugalua lava iai se faai’uga e ‘aua nei suesueina, poo se’i suesue atili, o se tagi na faia e le faalapopotoga faapōlōfesa. I le matau a le Komisi, e tatau i le Komiti o Amio pūlea ona manaomia ia suesueina tagi e faasaga i lōia sei vagana o tulaga ua faatapulaa ma faamatalaina lelei.

10.65 Aemaise lava, e tatau i le Komisi o amio pūlea ona manaomia le suesueina se tagi, sei vagana ai, i le taofi o le Komiti:

- *O le umi o le taimi lea e faapea ua tuana’i i le va o le mea na tupu lea e faapea o le matāupu e mafua ai le tagi ma le aso na faia ai le tagi ua oo atu ai le su’esu’ega o le tagi i se tulaga ua faigata ona faatino poo o le toe manaomia foi;*
- *O le matāupu e faatatau i ai le tagi e matuiā;*
- *O le tagi ua talafeagai le mafua’aga poo le taufaaleaga poo ua faia i se agaga lē mama;*
- *O lē na aafia ua lē toe mana’o e faaauau le faia poo le faaauau lana tagi;*

- *O lē ua tagi ua lē lava lona loto iai i le matāupu;*
- *O se fofo talafeagai o loo maua i nisi auala.*

10.66 E mulimuli atu le mea lenei i le tulaga o loo iai Niu Sila, lea e matuā lautele le o faatasi ma le pulega faafaamasinoga a Ausetalia.

10.67 E tusa ai male f36 o le tulāfono 1976, e ao i le Fono ona amata mea i le fofogaina o se matāupu tau le amio pūlea pe afai, ua mae’a su’esu’ega amata, ua maua ai ‘se mafuaaga talafeagai e masalomia ai e faapea soo se lōia ua faamaonia sana amio le pulea faapōlōfesa poo se amioga lē taupulea a se lōia (o le faamasinoga) po o se lōia (faufautua)’. E tatau ona faalautele lenei tulaga talafeagai e masalomia ai e faapea o se lōia e faamaonia sana amio faapōlōfesa ua lē manuia, ma se amio lē pulea ma lē taupulea a se Lōia (o le faamasinoga) poo se Lōia (faufautua) e tatau ona aveeseina.

10.68 Ua fautuaina e le Komisi e faapea e tatau i le Komesina o Sulufaiga poo se isi tino ona nafa pe feagai tonu i le mata’ituina o galuega ma tiute tau le amio a le Sosaiete a Lōia. E tatau ona aofia ai ma fai’uga ia e faapea ‘aua le suesueina se tagi poo le tagofia/amatalia o se sue’su’ega/faamasinoga.

**Fautuaga 33:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia se Komiti o Amio pūlea na te suesueina tagi uma ua maua/talia e le Sosaiete a Lōia a Samoa e faasino i lōia poo ē sa galulue faalōia sei vagana, i le taofi o le Fono:

- (a) o le umi o le taimi e faapea ua alu i le va o le mea na tupu lea e faapea o le autu o le tagi ma le aso lea na faia ai le tagi ua faigata ai ona faatino le su’esu’ega poo ua lē toe manaomia;*
- (e) ua lē talafeagai le matāupu autu o le tagi;*
- (i) o lē tagi e lē talafeagai le mafua’aga poo ua taufaaleaga;*
- (o) o lē na aafia ua lē toe mana’o e faaauau le faia o lana tagi;*
- (u) o lē na tagi ua lē lava lona loto iai i le matāupu; poo*
- (f) o se fofo talafeagai o loo maua mai nisi auala.*

**Fautuaga 34:** O le fuaiupu 36 o le TATL e tatau ona teuteuina ia manaomia ai se Komiti o Amio pūlea e amatalia ai se su’esu’ega lea e maua ai e le Komiti mafuaaga talafeagai e masalomia ai e faapea ua faamaonia se amio lē pulea faapōlōfesa ma le lē lelei a se lōia.

**Fautuaga 35:** Ua fautuaina e le Komisi e faapea e tatau i le Komesina o Sulufaiga poo se isi tino ona nafa/talafeagai tonu ma le mata'ituina o galuega foi tau le amio pūlea a le Sosaiete a Lōia. Ia aofia ai nisi faai'uga na faia 'aua nei suesueina se tagi poo le amataina o se su'esu'ega/faamasinoga.

### **Taimi Faatapula'aina**

10.69 O le mafuaaga o le faapogai o le lē faamalieina i le faiga o amioga taupulea o le auauanaga faalōia i Samoa o le taimi e tagofia ai le tele o tagi. Ua manatu le Komisi e faapea o se toefuata'iga taua i lenei tulaga o le mana'omia lea o Komiti o Amio pūlea ia nafa ma tagi i se taimi talafeagai. O le taofi o le Komisi, e tatau i le TATL ona ia fausia le faaupuga a Tulāfono faavae a Ausetalia – e faapea, o se Komiti o Amio pūlea e ao ona nafa ma tagi 'ia lelei ma sōloga manuia lona faatinoga'. I le faamautuina pe ua faamalieina lenei matāfaioi a le Komiti o Amio pūlea, e mafai ona amanaia le matāfaioi a Fono i le itu a e tausi soifua faapōlōfesa ia nafa ma tagi i totonu o le 30 aso.

**Fautuaga 36:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia le Komiti o Amio pūlea ia nafa ma tagi i se tulaga lelei ma atoatoa lona faatinoga. O le fautuaga a le Komisi e tatau i le Komiti ona tuuina atu ia tulaga i le Fono mo se latou iloiloga. O le taimi faatapula'a e tatau ona 30 aso e fofoga ai ma faia faai'uga o tagi.

### **Aiaiga o faamatalaga i ē e Tagi**

10.70 E lē o faaamaioio lelei mai e le TATL ni aiaiga e logo ai ē na tagi e faasino i laasaga aluiluma o su'esu'ega o amio pūlea ma ni mea ua fai iai. O aiaiga aupito lata iai e mo le Failautusi o le Sosaiete a Lōia ia faasalalau mea taitasi o faai'uga o amio pūlea i le Kaseti ma le Savali – le tele o ia tulaga o le a lē silafia pea e le na faia muamua le tagi. O le ausaga o faamatalaga e mafai ai ona oo atu ē na tagi i se lagona ua lē ō gatasi ma tualumaga ma na aliali mai ai o ia tualumaga ua lē lelei ona faafoe.

10.71 I le manatu o le Komisi, e tatau i le Sosaiete a Lōia ona manaomia ia faasilasila atu i lē ua tagi e ala i se tusi pe agai o lana tagi a le alii poo le tamaita'i ua taliaina/mauaina, ma afai ua manatu le Komiti o Amio pūlea e lē suesueina le tagi poo le amatalia o se su'esu'ega, mafuaaga mo lea faai'uga. O le fuaiupu 134 o le *Tulāfono a Lōia ma faiga Feagaiga 2006* a Niu Sila ua maua ai e faapea o le Komiti o Tulaga tau amio pūlea i le taulimaina ai o se tagi e ao lava i se taimi vave lava e talafeagai ai ona fautuaina lē na tagi ma lē ua faasaga iai lea tagi i tualumaga e faapea ua manatu le Komiti o Tulaga Aloaia o le a uia. E mafai e le Komiti o Tulaga Aloaia ona faia se faai'uga e leai se mea e faia (f138) ma o lea faai'uga e ao ina faia i le faailoa atu lea i se tusi i lē na tagi ma lē ua faasaga iai lea tagi (f139). Ua aiaia i le fuaiupu 141 e faapea o le Komiti o Tulaga Aloaia e ao ina auina atu mea taitasi o le tagi poo

matāupu i lē ua faasaga iai le tagi po le su'esu'ega, faatasi ma mafuaaga tusitusia mo le faamautuina o se moliaga tau le amio.

10.72 Ua fautuaina e le Komisi, e tatau i le Komiti o Amio pūlea ona ave ni mafuaaga i tagata, e lavea ai i totonu ma ē e faia tagi mo le fuafuaina o se sala i amioga lē pulea. Ua fautuaina e le Komisi e faapea o matāfaioi ma tiute a le Sosaiete a Lōia e tatau ona iai le silasila a le Komesina o Sulufaiga po o se isi tino. Afai e talia ia fautuaga ma faatinoina, e tatau ona logo ē ua tagi i o latou aiā tatau e sailia se toe iloiloga o faiga a le Fono i amio pūlea, e aofia ai soo se faai'uga ae 'aua nei suesueina se tagi poo le faatula'i o se su'esu'ega/faamasinoga.

**Fautuaga 37:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia le Sosaiete a Lōia ia logo lē ua tagi e auala atu i se tusi:

(a) *ina ua maua le tagi a le alii poo le tamaita'i;*

(e) *pe afai na faia se faai'uga a le Komiti o Amio pūlea e lē su'esu'eina le tagi ma/poo faia se su'esu'ega, mafuaaga mo lea faai'uga; ma*

(i) *pe afai o fautuaga (a) ma le (e) ua talia ma faatinoina o le aiā tatau o lē ua tagi e saili se toe su'esu'ega o faiga ma faaoga e le Komiti o amio pūlea.*

**Fautuaga 38:** Afai 'ae talia le fautuaga 37, e tatau ona logoina ē ua tagi i o latou aiā tatau e saili ai se toe su'esu'ega o faiga ma auala na faaogaina e le Fono o Amio Puela, e aofia ai soo se faai'uga e 'aua le suesueina le tagi poo le faatula'i pe amata se su'esu'ega/faamasinoga. E tusa ai ma le Fautuaga 35, o tiute ma matāfaioi a le Sosaiete a Lōia e tatau lava ona iai le silasila a le Komesina o Sulufa'iga poo se isi tino.

### **Faamasinoga Amiotonu**

10.73 O le Tulāfono a Lōia e laititi aiaiga mo le faatinoina o taualumaga tau le amio pūlea ma lona faafoeina, e ese mai le tuuina atu i le Fono a le Sosaiete a Lōia malosi'aga uma pule e tutusa ma tulaga o Komisi Suesue. Ua leai se matāfaioi tonu ia tuuina atu i le Fono a le Sosaiete a Lōia malosi'aga ma pule e tutusa ma tulaga o Komisi Suesue. Ua leai ai se matāfaioi tonu e tuuina atu i le Fono na te faafoeina ai taualumaga i se tulaga lelei.

10.74 O le manatu o le Komisi, e tatau i le Tulāfono a Lōia ona mana'omia Komiti o Amio pūlea ia faia/faafoeina su'esu'ega e tusa ai ma tulāfono laiti o famasinoga amiotonu. Ua ō gatasi lea ma mana'oga i tino o loo feagai ma finauga faaletulāfono a amio pūlea i Ausetalia ma Niu Sila.

**Recommendation 39:** O le Tulāfono mo Lōia e manaomia ona aiaia ai le Fono a le Sosaiete a Lōia e faatinoina ai se taualumaga faafamasinoga e tusa ai ma tulāfono o le amiotonu.

### **Natura o Su'esu'ega Lautele**

10.75 O le faia o faamasinoga faalilolilo e mafai ona maua ai le lē faatuatuaina o le lelei faafoea o faai'uga. E faaono mafai ai foi ona soli ai le vaega 9 o le Faavae o Samoa – aiā tatau i le faamasinoga amiotonu ma le talafeagai. I le taofi o le Komisi, o taualumaga tau le amio pūlea i lalo o le Tulāfono a Lōia e tatau ona faia i luma o tagata lautele, sei vagana ua faia e le fono se poloaiga i luga o le faavae e faapea o lea faiga ua lē talafeagai ma lē lelei o tagata lautele. E talafeagai lelei lea tulaga ma le mea o loo iai Niu Sila ma Ausetalia.

**Fautuaga 40:** O faamasinoga o amio pūlea e tatau ona faia i luma o tagata, sei vagana ua faia e le Fono se poloa'iga e ese ai i luga o le faavae e faapea o lea tulaga e lē lelei mo tagata lautele.

### **Aiaiga o Mafuaaga**

10.76 E lē o tuuina atu e le Tulāfono a Lōia se mana'oga e faaalua atu ai e le Fono a Sosaiete a Lōia ia na tuuina atu ni mafuaaga tusitusia mo ana faai'uga. E lē talafeagai pe ō gatasi lea tulaga ma tulāfono o amio pūlea o le taimi nei ma le faaalualuina i luma o faai'uga lelei ma atagia ai le fai mea tonu. I le taofi o le Komisi, e tatau i Komiti o Amio pūlea ona manaomia e tuuina atu mafuaaga tusitusia mo soo se faai'uga, e aofia ai le tatau o soo se faasalaga ua tuuina atu. E tatau ona auina atu se ata o mafuaaga i le Fono a le Sosaiete a Lōia, le lōia lea e faasaga iai le moliaga ma lē ua tagi.

**Fautuaga 41:** E tatau i le Tulāfono fou a Lōia ona manaomia ai Komiti o Amio pūlea ona tuuina atu mafuaaga tusitusia mo soo se faai'uga, e aofia ai ma le tatau o soo se faasalaga ua tuuina atu. O se ata o mafuaaga e tatau ona auina atu i le Fono a le Sosaiete a Lōia, le lōia lea e faasaga iai le moliaga ma le ua tagi.

### **Faamalōlō lē Tumau**

10.77 O se faate'aga lē tumau a'o faatalia le faamautuina o se moliaga tau le amio ua tuuina atu ai ni tulaga faigata tele tau le soifua ma le tamaoaiga i le lōia. E tatau ona iai ni aulape manino e iloiloia e le Fono o le Sosaiete a Lōia a Samoa i le faamautuina o le faate'a lē tumau o se lōia. O ē e aafia ai ua latou faamamafa mai le taua o le faatulaga o ni aulape manino. E lagolagoia e le Komisi le mafuaaga mo le fate'aina lē tumau lea na faatulaga mai i tulāfono tau le amio pūlea a NSW, Ausetalia – e faapea, o le faate'a lē tumau vave ua manatu ua talafeagai 'i luga o le mafuaaga i le matuiā o le tagi lea ua faia'. O lea tulaga e faatapula'a ai le tulaga lea ua faate'a lē tumau ai e le Komiti o Amio pūlea se lōia nai lo lē e matuia tele le tulaga talafeaga, 'ae i lea lava taimi o loo tumau pea le tulaga fetuutuuna'i ia faaalualuina ai pea i luma le tulaga o le malu puipuia o taualumaga tau le amio pūlea.

**Fautuaga 42:** O le tulāfono fou a Lōia e tatau ona taofiofi le malosi’aga o le Fono na te tuuina atu ai se faate’aga lē tumau i se lōia i tulaga ia ua manatu le Fono o le vave faate’a ua talafeagai ua faavae i luga o le matuiā o le tagi lea ua uma ona faia.

## **Faasalaga**

### **Sala Tupe Aupito Mauuluga**

10.78 A’o faagasolo lenei su’esu’ega, na faaalua ai e ē aafia ai le manatu e faapea ua tatau ona tuu i luga le sala tupe aupito mauuluga. I le taimi nei, o le sala tupe mauuluga a le lōia lea na mōlia i le amio lē pulea ua fatonuina e tofogi atu i le Sosaiete a Lōia e 10 iunite o le faasalaga (\$1000). E tutusa ma le sala tupe mauuluga mo le foma’i lea e faasaga foi iai ‘soligatulāfono matuia na faia i lalo o le Tulāfono a Foma’i, Resitalaga Faa-pōlōfesa ma Tulaga Aloaia 2007.

10.79 E iai nisi mea ua tutupu faavāomalo mo faasalaga mauuluga atu – i NSW Ausetalia, e fai ma faataitaiga, o se faai’uga o se amio lē pulea faapōlōfesa e mafai ona oo ai i se faasalaga tau tupe e \$75,000. Peita’i ane, pe a silasila i le tulaga e ese ai tau le tamaoiga, ua manatu le Komisi e faapea o faasalaga mauuluga i pulega faafaamāsinoga e pei o Ausetalia ma NS e iai lona tulaga faatapula’a e faaaogaina ai i totonu o Samoa.

10.80 E lagolagoina e le Komisi le tausisia pea o faasalaga mauuluga tau tupe mo lōia ma foma’i faapōlōfesa e faasaga i amio lē pulea lea e faasaga iai tagi ma moliaga ua faia i se tulaga lautele e tutusa. E pu’upu’u se piriota o le taimi ua tuana’i talu ona faatulāfonoina le Tulāfono a Foma’i ma Resitalaga faapōlōfesa ma Tulaga Aloaia e pei ona iai, ua tuuina atu e le Palemene a Samoa sana iloiloga talu ai nei i tulaga nei o faasalaga. E tusa ai ma lea tulaga, e lē o fautuaina e le Komisi se faaopoopoga i faasalaga tau tupe mauuluga o loo iai ma maua i lalo o le Tulāfono a Lōia. I le lumana’i ai, e mafai e le Malo o Samoa ona filifili e toe iloilo sala tupe o loo maua i lalo o le Tulāfono a Lōia ma le Tulāfono a Foma’i ma Resitalaga faapōlōfesa ma Tulaga Aloaia (Samoa).

### **Faalauteleina o le Tulaga o faasalaga o loo iai**

10.81 O loo maua se aofa’iga o faasalaga i pulega faafaamāsinoga faavāomalo e faapea e lē o faamanino mai e le tulāfono a Lōia. O nisi o ia faasalaga o loo faasino tonu i le maua o a’oa’oga faaopoopo ma faatonutonu ai le lōia, poo le taofia o le amio le pulea mai le toe faia i le lumana’i, e aofia ai poloaiga e faapea:

- *Aiaiga tonu e tuuina atu i tusi e galue ai le lōia;*
- *Ia tagofia e le lōia ma faamae’a se a’oa’oga faapitoa o nisi a’oa’oga faaetulāfono;*
- *Ia tagofia e le lōia i se vaitaimi faatulagaina se auaunaga i lalo o se vaaiga faapitoa;*

- *Ia faia e le lōia poo le taofia mai le faia o se mea e fesoota'i atu i le auaunaga faaletulāfono;*
- *Ia tuuina atu le auaunaga a le lōia i ni asiasiga faavaitaimi e se tagata faapitoa mo se vaitaimi faatulagaina.*

10.82 O nisi faasalaga e faasino tonu i le toe faaolaina o tupe na faaalu e ē o loo faaaogaina le auaunaga faalōia mo mea na lē maua e i latou poo aafiaga na maua e i latou na mafua ona o le lōia, e aofia ai ma se poloaiga e faapea:

- *Ia totogi atu se taimi e le lōia – e oo atu i se aofa'iga ua faatulagaina i se tagata o ia lea ua aafia ma maua se mea ua lē maua e mafua o le gaoioiga a le alii poo le tamaita'i poo le lē faia o se mea ('poloaiiga e faia se tau')*
- *Ia toe faaola atu e le lōia le aofa'iga atoa po o se vaega ua faatulagaina ao le aofa'iga na totogi atu mo auaunaga faalōia lea e fesoota'i atu i le tagi na faia;*
- *Ua faalēaogaina e le lōia poo ua toe faaitiitia le totogi o le tagi faaletulāfono;*
- *Ua toe fetuuna'i e le lōia, i lona toe totogi lava e ia le alii poo letamaita'i, soo se sese poo se mea ua misi; ma*
- *Ua faatoese le lōia i lē na tagi.*

10.83 I le manatu o le Komisi, o le a maua i nei faasalaga se faaopoopoga aogā i poloaiiga o loo maua i le taimi nei e le Fono a Sosaiete a Lōia. O nei faasalaga e faasino i nisi a'oa'oga ma o vaaiga faatino e matua talafegai i le tulaga o le maua o se amio lā pulea faapōlōfesa – o se poloa'iga maualalo o totogi ia e maua i le taimi nei i lalo o le Tulāfono a Lōia. O poloaiiga mo tau faaopoopo e toe teuteu ai e faapea e mafai ona maua e auala atu i faamasinoga i le va o tagata (civil courts) mo galuega faapōlōfesa e leaga ona faatino. Ua aloaia ai mai le malosiaga le paleni mo lē ua tagi, o ia lea o loo sailia ia tu le alii poo le tamaitai lōia – aemaise lava i se atunuu laititi avanoa mo auaunaga faa-lōia.

**Fautuaga 43:** I matāupu taitasi uma lea e faia ai e le Fono se sa'iliga o se amio lē pulea e faapea 'o amioga faapōlōfesa ua lē manuia' e faaoga i se lōia, e tatau i le Fono ona iai le malosiaga e:

- (a) *tuuina atu ni aiaiga faapitoa i le tusipasi galue o le lōia;*
- (e) *manaomia le lōia ia faia ma ia mae'a se a'oa'oga faapitoa mo nisi a'oa'oga faalōia faaopoopo;*

- (i) *manaomia le lōia ae faia se piriota/vaitaimi ua faatulagaina o le auaunaga i lalo o se vaaiga faapitoa;*
- (o) *manaomia le lōia ia faia po o le ‘aua le faia se mea e fesoota’i atu i le auaunaga faalōia;*
- (u) *ia faia ma avanoa le auauanaga faalōia mo se asiasiga faa-vaitaimi e se tagata faapitoa mo se vaitaimi fapitoa;*
- (f) *manaomia ai le lōia e faatoese i se tagata poo ni tagata;*
- (g) *manaomia le lōia e totagi atu se tau (e oo atu i le aofa’iga ua faatulagaina mai;*
- (l) *manaomia le lōia e toe totogi le aofa’iga atoa po o se vaega ua faatulaga atu o le aofa’iga na totogi atu mo auaunaga faalōia e pei ona taua i luga e faasino i le tagi;*
- (n) *manaomia le lōia e faalēaoga /solia po o le faaititia le totogi o le alii poo le tamaita’i lōia e faasino i le auaunaga lea e faasaga iai le tagi; ma*
- (m) *manaomia le lōia e fetuunai uma lava totogi a le alii po o le tamaita’i soo se sese poo le mea ua lē faia lea e faasino i le auaunaga lea e fesoota’i atu i le tagi.*

**Ia faamauina:** I le tulaga e tulai mai ai ua lē usitaia e se lōia galue se faai’uga a le Fono a le Sosaiete a Lōia, e mafai e le Fono i se faai’uga mulimuli ona tuuina atu faasalaga i lalo o ‘amio lē pulea’ o i totonu o le Fautuaga 44 oi lalo atu.

**Fautuaga 44:** I matāupu taitasi uma lea e faia e le Fono ma iloiloga o amio pūlea ‘amiogalue pulea faapōlōfesa’ e faasaga i se lōia, e tatau i le Fono ona faamalosia malosiaga ia e mulimuli mai ia ua uma ona maua i le fuaiupu 37 o le TATL:

- (a) *poloa’ina e faapea o le igoa o le lōia ia aveese ma le tusi faamau o lōia (o le faamasinoga) ma/poo le lōia (faufautua); poo*
- (e) *tuuese lē tumau le alii poo le tamaita’i mai le auaunaga o se lōia (o le faamasinoga) ma/poo se lōia (faufuatua) mo se vaitaimi e lē sili atu i le tolu tausaga;*
- (i) *e otometi le tuuese mai le faamasinoga pe a faamaonia se moliaga faasoligātulāfono.*

I matāupu taitasi uma lea ua faamaoniaina ai se moliaga, e mafai e le Fono ona:



- (o) poloa'ina le lōia ia lē toe auauna le alii poo le tamaita'i na'o ia sei vagana ua faataga mai e le Fono ia faapena ona faia;*
- (u) poloa'ina le lōia ia totogi se faasalaga tupe i le Soasaiete a Lōia ia lē sili atu i le 10 iunite le faasalaga;*
- (f) faalauiloa le lōia; ma*
- (g) poloa'ina le lōia e toe faao'o le tupe a le Sosaiete mo totogi ma galuega na fai o le su'esu'ega ma le sailiiliga o le matāupu.*

**Maitauina:** Afai e talia Fautuaga 43 male 44, o le taimi faatulagaina mo le tausisia o nei tulaga e 21 asi mai le aso o le faai'uga.

# Pepa Faaopoopo

## Lisi o Fautuaga

**Fautuaga 1:** E ao i lōia taitoatasi uma e tuuina atu auaunaga faaletulāfono, i le faagasologa o le galuega faa-lōia a le alii poo le tamaita'i ona tausisia ma mulimulita'i i tiute tau'ave faavae nei:

- a) *le tiute tauave e tausisia ai le pule a le tulāfono ma ia faafaigofieina ai le pulega o le faamasinoga i totonu o Samoa;*
- e) *le tiute tauave ia tutoatasi i le tuuina atu o le auaunaga faale-tulāfono i le ua mana'omia le fesoasoani a le alii poo le tamaita'i lōia;*
- i) *le tiute tauave e faatino e tusa ai ma auaunaga oloo faalagolago iai e oloo faatagisia se fesoasoani mai lōia.*
- o) *le tiute tauave e puipuia ai, e tusa ai ma tiute maualuga o le alii poo le tamaita'i lōia a'o galue ai o se sui ofisa o le faamasinoga ma soo se tiute o le alii poo le tamaita'i e tusa ai ma lalo o soo se tulāfono ua uma ona pāsia, soo se matupalapala faaletulāfono a lē ua faatagisia atu se fesoasoani ia te ia.*

O aiaiga ua tā'ua i luga e aumai i le fuaiupu 4 o le Tulāfono a Lōia a Niu Sila ma ē faia le faatauga o fanua ma isi mea totino faapenā 2006.

**Fautuaga 2:** O nei ta'iala e tatau ona fai ma vaega o le tulāfono fou e tusa ai ma le fuaiupu 14 o le tulāfono 1976. O mālosiaga ma tiute o le Sosaiete a Lōia ia faaopoopo atu i le faia o ta'iala e faatonutonu ai ofisa o le Sosaiete ma amio pūlea a ona sui auai. O nei ta'iala e tatau ona taofia ai i se feagaiga sui uma o le Sosaiete a Lōia ma isi tagata uma e i lalo o le tulāfono 1976 ia mafai ona faaaogaina iai nei ta'iala. O le mea lea, ua fautuaina ai e le Komisi se aiaiga faigofie i totonu o le tulāfono fou e faatagaina ai nei ta'iala ia pāsia e le 2/3 o le tulaga fulisia i se fono faapitoa a le Sosaiete a Lōia.

**Fautuaga 3:** Ia tuu i totonu o le tulāfono fou se aiaiga e tuuina atu ai le malosiaga i le Sosaiete a Lōia e faatinoina ai pea a'oa'oga mo nei a'oa'oga i totonu o tausaga ta'itasi i soo se matāupu o le a fesoasoani i le atina'eina ma le faaalualuina i luma o le tomai o ona sui auai i soo se tulāfono poo suiga i le tulāfono i totonu o Samoa. O nei a'oa'oga e tatau ona matuā tausisia i totonu o le tulāfono fou, e avea lea ma se polokalame e mafai ai ona faatuputupulaia le mālamalama o lōia. (Sei silasila i le Vaega 8 o le *Tulāfono a Lōia ma Faamautūina atu o Feagaiga i Eleele/Fanua ma isi mea totino a Niu Sila 2006* mo ta'iala).

**Fautuaga 4:** O le fuaiupu 31 o le tulāfono 1976 e tatau ona teuteuina ina ia avea le Failautusi o le Sosaiete o Lōia ma lē na te tuuina atu tusi e galulue ai i tausaga taitasi. O isi matāfaioi a le Resitara i totonu o le tulāfono 1976 e faamautūina pea.

**Fautuaga 5:** E tatau ona toe teuteuina le fuaiupu 15(6) ina ia faaitiiti le aofa’i o sui auai i se fono i le 30 pasene o sui tumau ua uma ona totogi lo latou auai ai. I le tulaga la o le lē maua o le aofa’iga o sui auai e usu ai se fono ma toe tolopō ai, o sui auai e faatasi atu i le fono ua tolopō e tatau ona lava lea mo le faaauauina o le fono.

**Fautuaga 6:** E tatau lava i le tulāfono fou ona matuā faaupu mai e faapea, o le Lōia Sili o le sui auai o le Fono a Lōia. O le Lōia Sili i lona tulaga o le faaao o le vasega o Lōia a Samoa e tatau ona avea ma sui e palota o le Sosaiete a Lōia i fono faale-tausaga e tusa ai ma le fuaiupu 15(8) o le tulāfono 1976.

**Fautuaga 7:** O le tuufaatasiga o ofisa o Lōia e tatau ona tatala i lōia uma. I le amanaia o tulaga ua oo iai Niu Sila ma Kuiniselani, o sea aiaiga e tatau ona aafia i totonu o le tulāfono fou.

**Fautuaga 8:** O lōia ua avea ma Minisita po o Sui Minisita, pe umia foi tulaga maualuluga e pei o le Ao o le Malo po o le Fono a Sui Tofia e le tatau ona toe faaauau le avea ma lōia o le faamasinoga ona e faaono tele se itu e feteenai ai le aafia ai o ia ma le pulega-mālō ma le itū e faia tulāfono a le mālō.

**Fautuaga 9:** Ia faatumauiina pea le auaunaga tuufaatasi lea e faaulufaleina ai lōia i le faamasinoga o lōia (o le faamasinoga) ma lōia (faufautua).

**Fautuaga 10:** E leai se mea e mana’omia ai le tau faamatalaina o le eseeseega o le va o le ‘lōia’ (o le faamasinoga) ma le ‘lōia’ (faufautua), aua soo se lōia lava e mafai ona auauna i mea e lua i le auaunaga ‘tuufaatasi’.

**Fautuaga 11:** E tatau ona iai i le Tulāfono fou ni vaega mo ē o i latou ua manana’o e auauna ma avea tau lava o se lōia o le faamasinoga ia faia faapea e tusa ai le Tulāfono Laiti e pulea ai ‘lōia nao le faamasinoga lava’.

**Fautuaga 12:** Ia faatumauiina upu ia o ‘lōia’ (mo le faamasinoga) ma ‘lōia’ (faufautua) ma ta’ua latou uma ia o le tulaga lautele o ‘lōia’. O le faamatalaina o se ‘lōia’ e tatau ona tumau pea o le lōia (o le faamasinoga) ma le lōia (faufautua) o le Faamasinoga Maualuga.

**Fautuaga 13:** O le tausaga e ulufale ai e 21 tausaga o le matua e tatau ona tausisia pea.

**Fautuaga 14:** O le ‘*manaomia o le nofomau*’ e tatau ona tuuina atu i lōia uma mai fafo o i latou ia e manana’o ia talia ma ulufale e fai se ofisa faa-lōia i totonu o Samoa. E tatau lava ona faaauau pea ona nonofo i totonu o Samoa i se vaitaimi e pei ona manatu le Fono o le Sosaiete a Lōia ua lava ma talafeagai. Mo lōia mai isi atunuu, e ao ina latou maua, e faaopoopo i manaoga o loo iai i le taimi nei, ‘*tomai talafegai o tulāfono a Samoa ma le auaunaga faa-lōia*’ ia talia ai ma

faaulufale i totonu o Samoa. E mafai ona faia muamua lea tulaga i le su'eina lea o le suega poo se fonofono faale'oa'oga i tulāfono ma aganu'u a Samoa.

**Fautuaga 15:** O se silasila toto'a e tatau ona tagofia e le Fonofono a le Sosaiete a Lōia i le su'esu'eina o se talosaga mo le faaulufaleina. E pei o lea, o aiaiga o loo iai nei e manaomia se faatalatalanoaga o se vaega masani o le faiga o le faaulufaleina e tatau ona faamalositia ina ia faamautuina ai le tulaga lelei ma le faatuatuaina o sui auai o le auauanaga faa-lōia. E faaopoopo atu iai ni faiga i le ta'utinoga a le tagata lava ia e faatulaga mai ai e lē ua talosaga i le alii po o le tamaita'i lona tulaga ta'uleleia. O lenei itu e tatau lava ona fai i talosaga uma lava mo ē ua fia ulufale i le faamasinoga male auauanaga faa-lōia.

**Fautuaga 16:** E tatau ona iai se aiaiga e faapea e noatia ai le lōia i faiga o le amio pūlea pe afai o le alii po o le tamaita'i ua lē mafai ona ia aumai uma i luma o soo se faamatalaga e faaono mafai ona aafia le taliaina pe leai foi o lana talosaga a le alii po o le tamaita'i. O le tulaga ua mafai e le lōia ona tuuina mai faamatalaga talafeagai ma le manaomia, e tatau le ono faalēaogaina le talosaga a le alii po o le tamaita'i.

**Fautuaga 17:** I le tuuina atu o tusi molimau mo le amio, o lōia o loo tuuina atu ia tusi e ao lava ona lelei ma ta'uleleia faatasi ma le poto masani sa galue ai i le sili atu i le 5 tausaga ma e silafia lē na talosaga mo le umi e tusa ma le 3 tausaga. E faalagolago foi lea tulaga pe afai o lē na talosaga ua le mafai ona maua se lōia e laufali (referee) mo lana amio o ia lea ua lē mafai ona ausia manaoga ia e taua i luga. Ua maituina e le Fonofono e faapea o le tulāfono 1976 e lē faagataina na'o lōia e laufali (referee) i amio.

**Fautuaga 18:** O le aiaiga o loo iai nei tusi pasi na faatulagaina atu e tatau ona faatumauiina ma tausisia pea. Ae peita'i, e ao lava i le Fonofono o le Sosaiete a Lōia ona matua oo le latou sailiiliga o talosaga mo le talia ma le faaulufaleina pe a manatua matāupu faapea o faamaumauga o tusi pasi lē lelei faiga faasolitulāfono na maua muamua.

**Fautuaga 19:** O le agava'a mo le lola lē tumau e tatau ma manino lelei. I nisi faaupuga, o i latou e lē o ni sitiseni Samoa e tatau ona tumau le resitala i le lola lē tumau mo le taliaina i le faaulufale. O le umi o le lola lē tumau e tatau ona iloiloaina i le faavae mai le tasi matāupu i le isi matāupu/faamasinoga lea e galue ai le lōia mai fafo e faia ai le alii po o le tamaita'i po o ua uma le aogā o lana konakalate. O le mea mulimuili e tatau ona maua le fetuutuuna'i ona o le lōia mai fafo o loo faa-konakalate i totonu o Samoa mo se vaitaimi e pei o le 10 tausaga. I lea matāupu, o le lōia mai fafo e ao ona ia totogi atu le tusi pasi e galue ai i tausaga taitasi o le mea lea o ia le alii po o le tamaita'i e lē manaomia le toe talosaga i tausaga taitasi. O le 6 tausaga lea e faatapula'a ai le lola lē tumau ua tatau ona ave'ese. O lenei fautuaga ua tatau ona faaoga i lōia e lē o ni Samoa ae na faaipoipo i tagata Samoa ma pe faapefea ona puipuia ai i latou foi i itu tau latou lava i mea e aafia ai.

**Fautuaga 20:** O le aiaiga o le lola tumau e tatau ona tumau e resitala ai sitiseni Samoa. Mo lōia mai fafo o i latou o sitiseni Samoa, o se tulaga mautu i le nofo i Samoa e tatau ona aiaia lelei pe afai latou te manana’o e faatu se ofisa lōia i Samoa. O le umi o le nofo ai i Samoa, o le a lafo atu lea i le Fono a le Sosaiete a Lōia.

**Fautuaga 21:** O le faaulufaleina tuu-faafeagai e lē mafai ona galuea’ina ma faatino i totonu o Samoa. Ae peita’i, o lea faiga e tatau ona iloiloaina e le Sosaiete a Lōia i le silasila lea i le ofi atu o Samoa i le tulāfono laiti a le WTO ma ana faiga faavae.

**Fautuaga 22:** O le aiaiga mo se tautoga o le faaulufaleina e tatau ona tumau o se vaega e aofia i le taliaina ma le faaulufaleina o se lōia.

**Fautuaga 23:** O le tolu tausaga o le poto masani e pei ona manaomia e tatau lava ona faamautinoa pea. O le lima (5) tausaga lea e muamua i le auaunaga e tatau ona faaopoopo ma faatele atu i le valu (8) ina ia fetau mo lōia sinia o i latou ia ua umia konekalate a le malo.

**Fautuaga 24:** E tatau ona iai se aiaiga i le tulāfono fou ia aofia ai le manaomia o le nofomau i Samoa mo le tolu (3) tausaga a’o le’i amatalia le ofisa lōia, ina ia mafai ai ona faataga le faatuina o le ofisa lōia. O lea ofisa lōia e tatau lava ona iai i taimi uma se lōia sinia e lava le agava’a ma le tomai.

**Fautuaga 25:** E tatau ona maua i le tulāfono fou le faamaoniga o le poto masani e faatino ai le tagofia o tupe a ē ua tu ai ma teugātupe faatausimavaega a lōia ia e tatau ona maua iai le maliega o le Fono, a’o le’i tatalaina le ofisa lōia. E tatau foi ona aofia ai le suega o tusi e lē tu’ua o teuga tupe faafaamāsinoga. E tatau i le tulāfono fou ona faaupu ai e nafa le Fono ma le faia o a’oaiga i le taulimaina o tupe a tagata, teugātupe a lōia ma isi matāupu e faapena ona aafia ai tupe, pe afai o le lōia ae leai se poto masani e tagofia tupe a tagata o loo tu ai ma teugātupe faatausimavaega. (Sei silasila i le Fautuaga 3).

**Fautuaga 26:** E tatau i le tulāfono fou ona mulimuli i le tulāfono a Niu Sila i ona aiaiga i le amataga o ofisa lōia mo a’oa’oga mo tausi tusi ma le loteina o tupe a tagata lautele.

**Fautuaga 27:** Ua tatau i le tulāfono fou ona mana’omia le Fono a le Sosaiete a Lōia ia faatuina ma pulea se auaunaga e nafa ma tagi. Ia aofia ai iinei se tulaga moomia ai le maua ma ia faasalalau lelei ma atoatoa, nofoaga e mafai ona faaulu atu ai tagi, ma tualumaga e faaogaina i le faao’oina atu o ia tagi.

**Fautuaga 28:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia ai le Sosaiete a Lōia ia faatuina se Komiti po o ni Komiti tumaoti mo le tulaga i le suesueina ma faafofoga I moliaga o amio le pulea ('Komiti o Amio pūlea').

**Fautuaga 29:** E tatau I Komiti o Amio pūlea ona aofia ai se Faamasino o le Faamasinoga Faa-Itumalo o ia lea o le Taita'i Su'ega, toalua sui auai o le Fono e tofia o le Taita'i Suega, toatasi le sui o lōia (lōia) male toatasi le tagata mai tua. O le matāfaioi a le Komiti o amio pūlea o le faatonuina lea o amio pūlea a lōia e amata atu I seuseuga auiliili ma faafofoga I tagi. O faiga taotooto lava o le lelei faafoe ma le faia o le amiotonu e ao lava ona matautuina i le faatinoina o nei taualumaga.

**Fautuaga 30:** O tagi i amio pūlea i lalo o le tulāfono fou e tatau ona iai le:

- (a) 'amio lē pulea faapōlōfesa', ua faamatalaina pe faauigaina o se amio e fesoota'i atu i le auunaga o le tulāfono o lea ua lē oo i le tulaga moomia o le atoatoa ona faatino ma lelei faafoe e faapea o se tagata mai le atunuu e mafai ona ia maua se auunaga faalōia talafeagai lelei; ma
- (e) ua faamatalaina le 'amio lē pulea faapōlōfesa' e faapea:
  - (i) *o le amio lē pulea faapōlōfesa, lea ua aafia ai le amioga o se tulaga tele poo ua le o'o pe tausisia se tulaga talafegai o le atoatoa ona faatino ma lelei ona faafoe; ma*
  - (ii) *amio – tusa pe tula'i mai i le fesoota'i atu i le auunaga faa-lōia poo se isi lava mea – o le a faapenā, pe afai e faamautuina, ua faamaonia se mea ua maua e faapea o le lōia ua lē fetau ma o se tagata ua lē talafeagai e auuna i le auunaga faaletulāfono/faalōia.*

**Fautuaga 31:** E tatau i le tulāfono fou ona aofia ai se lisi/faasologa o amioga e faapea e mfai ona oo atu i le 'amio lē pulea faapōlōfesa'.

**Fautuaga 32:** O le amio lē taupulea a se Lōia (o le faamasinoga) ma Lōia (faufautua) e tatau ona sua i le amioga lē pulea faapōlōfesa.

**Fautuaga 33:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia se Komiti o Amio pūlea na te suesueina tagi uma ua maua/talia e le Sosaiete a Lōia a Samoa e faasino i lōia poo ē sa galulue faalōia sei vagana, i le taofi o le Fono:

- (a) o le umi o le taimi e faapea ua alu i le va o le mea na tupu lea e faapea o le autu o le tagi ma le aso lea na faia ai le tagi ua faigata ai ona faatino le su'esu'ega poo ua lē toe manaomia;
- (e) ua lē talafeagai le matāupu autu o le tagi;
- (i) o lē tagi e lē talafeagai le mafua'aga poo ua taufaaleaga;
- (o) o lē na aafia ua lē toe mana'o e faaauau le faia o lana tagi;
- (u) o lē na tagi ua lē lava lona loto iai i le matāupu; poo
- (f) o se fofu talafeagai o loo maua mai nisi auala.

**Fautuaga 34:** O le fuaiupu 36 o le TATL e tatau ona teuteuina ia manaomia ai se Komiti o Amio pūlea e amatalia ai se su'esu'ega lea e maua ai e le Komiti mafuaaga talafeagai e masalomia ai e faapea ua faamaonia se amio lē pulea faapōlōfesa ma le lē lelei a se lōia.

**Fautuaga 35:** Ua fautuaina e le Komisi e faapea e tatau i le Komesina o Sulufaiga poo se isi tino ona nafa/talafeagai tonu ma le mata'ituina o galuega foi tau le amio pūlea a le Sosaiete a Lōia. Ia aofia ai nisi faai'uga na faia 'aua nei susesueina se tagi poo le amataina o se su'esu'ega/faamasinoga.

**Fautuaga 36:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia le Komiti o Amio pūlea ia nafa ma tagi i se tulaga lelei ma atoatoa lona faatinoga. O le fautuaga a le Komisi e tatau i le Komiti ona tuuina atu ia tulaga i le Fono mo se latou iloiloga. O le taimi faatapula'a e tatau ona 30 aso e fofoga ai ma faia faai'uga o tagi.

**Fautuaga 37:** E tatau i le tulāfono fou ona manaomia le Sosaiete a Lōia ia logo lē ua tagi e auala atu i se tusi:

- (a) ina ua maua le tagi a le alii poo le tamaita'i;*
- (e) pe afai na faia se faai'uga a le Komiti o Amio pūlea e lē su'esu'eina le tagi ma/poo faia se su'esu'ega, mafuaaga mo lea faai'uga; ma*
- (i) pe afai o fautuaga (a) ma le (e) ua talia ma faatinoina o le aiā tatau o lē ua tagi e saili se toe su'esu'ega o faiga ma faaoga e le Komiti o amio pūlea.*

**Fautuaga 38:** Afai ‘ae talia le fautuaga 37, e tatau ona logoina ē ua tagi i o latou aiā tatau e saili ai se toe su’esu’ega o faiga ma auala na faaaogaina e le Fono o Amio Puela, e aofia ai soo se faai’uga e ‘aua le suesueina le tagi poo le faatula’i pe amata se su’esu’ega/faamasinoga. E tusa ai ma le Fautuaga 35, o tiute ma matāfaioi a le Sosaiete a Lōia e tatau lava ona iai le silasila a le Komesina o Sulufa’iga poo se isi tino.

**Recommendation 39:** O le Tulāfono mo Lōia e manaomia ona aiaia ai le Fono a le Sosaiete a Lōia e faatinoina ai se taualumaga faafamasinoga e tusa ai ma tulāfono o le amiotonu.

**Fautuaga 40:** O faamasinoga o amio pūlea e tatau ona faia i luma o tagata, sei vagana ua faia e le Fono se poloa’iga e ese ai i luga o le faavae e faapea o lea tulaga e lē lelei mo tagata lautele.

**Fautuaga 41:** E tatau i le Tulāfono fou a Lōia ona manaomia ai Komiti o Amio pūlea ona tuuina atu mafuaaga tusitusia mo soo se faai’uga, e aofia ai ma le tatau o soo se faasalaga ua tuuina atu. O se ata o mafuaaga e tatau ona auina atu i le Fono a le Sosaiete a Lōia, le lōia lea e faasaga iai le moliaga ma le ua tagi.

**Fautuaga 42:** O le tulāfono fou a Lōia e tatau ona taofiofi le malosiga o le Fono na te tuuina atu ai se faate’aga lē tumau i se lōia i tulaga ia ua manatu le Fono o le vave faate’a ua talafeagai ua faavae i luga o le matuiā o le tagi lea ua uma ona faia.

**Fautuaga 43:** I matāupu taitasi uma lea e faia ai e le Fono se sa’iliga o se amio lē pulea e faapea ‘o amioga faapōlōfesa ua lē manuia’ e faaoga i se lōia, e tatau i le Fono ona iai le malosiga e:

- (a) *tuuina atu ni aiaiga faapitoa i le tusipasi galue o le lōia;*
- (e) *manaomia le lōia ia faia ma ia mae’a se a’oa’oga faapitoa mo nisi a’oa’oga faalōia faaopoopo;*
- (i) *manaomia le lōia ae faia se piriota/vaitaimi ua faatulagaina o le auaunaga i lalo o se vaaiiga faapitoa;*
- (o) *manaomia le lōia ia faia po o le ‘aua le faia se mea e fesoota’i atu i le auaunaga faalōia;*
- (u) *ia faia ma avanoa le auaunaga faalōia mo se asiasiga faa-vaitaimi e se tagata faapitoa mo se vaitaimi faapitoa;*
- (f) *manaomia ai le lōia e faatoese i se tagata poo ni tagata;*



- (g) *manaomia le lōia e totogi atu se tau'i (e oo atu i le aofa'iga ua faatulagaina mai;*
- (l) *manaomia le lōia e toe totogi le aofa'iga atoa po o se vaega ua faatulaga atu o le aofa'iga na totogi atu mo auaunaga faalōia e pei ona taua i luga e faasino i le tagi;*
- (n) *manaomia le lōia e faalēaoga /solia po o le faaititia le totogi o le alii poo le tamaita'i lōia e faasino i le auaunaga lea e faasaga iai le tagi; ma*
- (m) *manaomia le lōia e fetuunai uma lava totogi a le alii po o le tamaita'i soo se sese poo le mea ua lē faia lea e faasino i le auaunaga lea e fesoota'i atu i le tagi.*

**Ia faamauiina:** I le tulaga e tulai mai ai ua lē usitaia e se lōia galue se faai'uga a le Fono a le Sosaiete a Lōia, e mafai e le Fono i se faai'uga mulimuli ona tuuina atu faasalaga i lalo o 'amio lē pulea' o i totonu o le Fautuaga 44 oi lalo atu.

**Fautuaga 44:** I matāupu taitasi uma lea e faia e le Fono ma iloiloga o amio pūlea 'amiogalue pulea faapōlōfesa' e faasaga i se lōia, e tataui i le Fono ona faamalosiaga malosiaga ia e mulimuli mai ia ua uma ona maua i le fuaiupu 37 o le TATL:

- (a) *poloa'ina e faapea o le igoa o le lōia ia aveese ma le tusi faamau o lōia (o le faamasinoga) ma/poo le lōia (faufautua); poo*
- (e) *tuuese lē tumau le alii poo le tamaita'i mai le auaunaga o se lōia (o le faamasinoga) ma/poo se lōia (faufautua) mo se vaitaimi e lē sili atu i le tolu tausaga;*
- (i) *e otometi le tuuese mai le faamasinoga pe a faamaonia se moliaga faasoligātulāfono.*

I matāupu taitasi uma lea ua faamaoniaina ai se moliaga, e mafai e le Fono ona:

- (o) *poloa'ina le lōia ia lē toe auauna le alii poo le tamaita'i na'o ia sei vagana ua faataga mai e le Fono ia faapena ona faia;*
- (u) *poloa'ina le lōia ia totogi se faasalaga tupe i le Sosaiete a Lōia ia lē sili atu i le 10 iunite le faasalaga;*
- (f) *faalauiloa le lōia; ma*
- (g) *poloa'ina le lōia e toe faao'o le tupe a le Sosaiete mo totogi ma galuega na fai o le su'esu'ega ma le sailiiliga o le matāupu.*

**Maitauina:** Afai e talia Fautuaga 43 male 44, o le taimi faatulagaina mo le tausisia o nei tulaga e 21 asi mai le aso o le faai'uga.